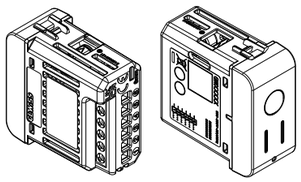
CHORUSMART

IT EN FR ES DE PT RO SL HU TR AR IW MK SQ HR

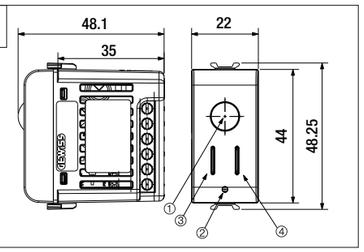
SENSORE DI MOVIMENTO CONNESSO
MOTION SENSOR CONNECTED
CAPTEUR DE MOUVEMENT CONNECTÉ
SENSOR DE MOVIMIENTO CONECTADO

GW1X856

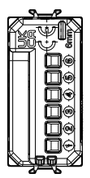
B



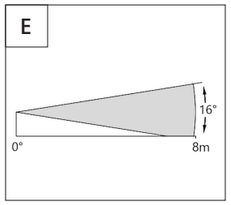
C



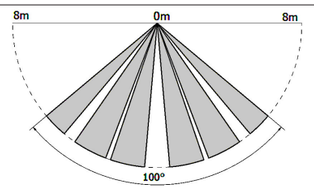
D



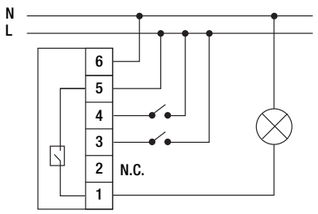
E



F



G



ITALIANO

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto, è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica ne annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENZIONE: Disinserire la tensione prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.

Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m^2 è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute oltre a favorire il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che promuovono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

n.1 Sensore di movimento
n.1 Manuale d'installazione e d'uso (per la versione completa del manuale di installazione ed uso, scansionare il QR code)

INFORMAZIONI GENERALI

Sensore di movimento, da incasso, con rilevamento condizionato al valore di soglia di luminosità impostato da App. I parametri impostabili in fase di configurazione via App sono il valore di soglia luminosità e tempo di spegnimento dopo cessazione della rilevazione presenza. Il dispositivo è equipaggiato con una lente fissa e di un contatto locale in tensione per comando diretto del carico. Dotato di 2 ingressi (comandi assiali ausiliari, pulsanti e interruttori tradizionali, sensori, ecc.) per replicare il comando diretto della lampada/carico collegata al relè locale o per l'invio di comandi e stati Zigbee.
Il dispositivo è equipaggiato di un sensore di movimento a infrarossi di tipo PIR la cui lente è posizionata sulla parte frontale del dispositivo stesso (**vedi Fig. C, punto** ①). Il dispositivo rileva il movimento di persone e invia il comando, via Zigbee, con cui attivare lampade e/o carichi, solo nel caso in cui la luminosità misurata è inferiore alla soglia impostata via App. Il dispositivo è in grado di attivare il carico a seguito della rilevazione di movimento effettuata da sensore locale o da un sensore remoto.
Il dispositivo invia un comando di disattivazione (spegnimento) del carico se non viene rilevato alcun movimento per un periodo pari al tempo di spegnimento impostato via App. Attraverso il contatto locale si può attivare direttamente la lampada e/o il carico collegati. Il dispositivo è dotato di un LED blu (**vedi Fig. C, Punto** ④) per la segnalazione di rilevamento movimento (indipendentemente dalla soglia di luminosità). Accanto al LED blu è presente un sensore di luminosità (**vedi Fig. C, Punto** ③). Al di sotto dei LED si trova il pulsante frontale (**vedi Fig. C, Punto** ②) che consente, se premuto con strumenti isolati per lavori elettrici fino a 2500 Vac, l'apertura e chiusura della rete Zigbee oltre che il ripristino del dispositivo alle condizioni, configurazione, di fabbrica (factory reset). Il dispositivo opera come "router" Zigbee, ovvero effettua l'inoltro verso altri dispositivi dei messaggi Zigbee.

FUNZIONI

Il sensore di movimento comanda un carico locale tramite il relè. L'attuazione può essere di tre diversi tipi:
• Commutazione associata a movimento e luminosità
• Commutazione ON/OFF
• Attuazione temporizzata

Commutazione associata a movimento e luminosità
Il dispositivo è in grado di attivare il carico a seguito della rilevazione di movimento effettuata da sensore locale o da un sensore remoto.
Il numero massimo di sensori remoti che il dispositivo è in grado di gestire è 5 e possono essere sia altri GW1x856 che GWA1511. In tal caso il carico viene attivato non appena uno dei sensori rileva movimento (sempre subordinato alla soglia di luminosità impostata) e viene disattivato solo quando tutti i sensori hanno rilevato la cessazione del movimento. Applicazione tipica potrebbe essere un lungo corridoio in cui siano necessari più sensori per rilevare movimento lungo tutta la sua lunghezza. Analogo esempio comando luce scale, con un sensore in corrispondenza di ogni pianerottolo.
Inoltre, il rilevamento del movimento del sensore locale può essere condizionato da una soglia di luminosità impostabile via App.

Commutazione ON/OFF
Il carico collegato al sensore di presenza può essere acceso/spento anche a seguito della ricezione di comandi Zigbee, questi comandi sono eseguiti in modo indipendente (in sovrapposizione) al comando del carico in funzione della rilevazione del movimento (come descritto sopra).

Attuazione temporizzata
Alla ricezione di un comando Zigbee, il dispositivo attiva il carico per un certo intervallo di tempo, preimpostato via App. Al termine del conto alla rovescia, il carico viene automaticamente disalimentato. Il comando ricevuto via Zigbee viene eseguito in modo indipendente (in sovrapposizione) al comando del carico in funzione della rilevazione del movimento (come descritto sopra).

Ingressi ausiliari
Il dispositivo è dotato di due contatti ausiliari indipendenti che possono essere utilizzati per controllare il carico locale (come il pulsante frontale) o fungere da comandi Zigbee indipendenti dal carico collegato al sensore di presenza.
Ognuno degli ingressi può svolgere una delle funzioni elencate qui di seguito:
• Controllo carico locale
• Comando Zigbee per gestione:
- ON/OFF/TOGGLE
- Binari 0/1
- Temporizzazione (luce scale)
- Tende e tapparelle con pulsante singolo o doppio con o senza gestione uomo presente
- Dimmer con pulsante singolo o doppio
- Allarme
- Scenario

LED frontale di segnalazione stato
Personalizzazione luminosità dei LED nei due stati di movimento rilevato e movimento non rilevato (localizzazione notturna).

SEGNALAZIONI DI STATO

LED	Stato
Rosso fisso	Dispositivo non configurato
Rosso lampeggiante	Allarme malfunzionamento carico / Allarme sovraccarico*
Blu fisso 100% luminosità	Normale funzionamento (default): rilevamento movimento, carico acceso
Blu fisso 50% luminosità	Normale funzionamento (default): nessun movimento rilevato, carico spento
Blu lampeggiante	Identificazione del dispositivo
Verde fisso	Apertura rete Zigbee
Verde/Rosso alternati	Reset a default

Allarmi
*Malfunzionamento/Sovraccarico: alla rilevazione di un eccessivo assorbimento, il carico viene spento e il LED si colora di rosso lampeggiante (un lampeggio al secondo). Dopo aver eliminato la causa scatenante, inviare un comando al dispositivo tramite la App oppure agendo direttamente sul pulsante locale, quindi il dispositivo esegue un test volto a verificare il superamento della condizione di allarme attivando il carico per 15 secondi durante i quali il LED rimane rosso lampeggiante (tre lampeggi al secondo). Se la condizione di allarme è superata, il carico viene portato nella condizione richiesta attraverso il comando precedentemente ricevuto e il LED torna a segnalare lo stato del carico.

Apertura/Chiusura rete Zigbee
Per aprire la rete Zigbee (attivazione Permit Join) consentendo agli altri dispositivi di unirsi alla rete Zigbee, effettuare una pressione singola del pulsante frontale (**vedi Fig. C, Punto** ②). Il LED frontale si colora di verde. Premere nuovamente per effettuare la chiusura della rete. La rete Zigbee viene comunque chiusa dopo 15 minuti dalla sua apertura.

Factory reset
Per resettare il dispositivo e riportarlo alla condizione di fabbrica, tenere premuto il pulsante locale centrale (**vedi Fig. C, Punto** ②), per più di 10 secondi.

COMPORTAMENTO ALLA CADUTA E AL RIPRISTINO DELL'ALIMENTAZIONE

Alla caduta di tensione il carico collegato al dispositivo viene disalimentato. Al ripristino della tensione, il dispositivo esegue la procedura di avvio, segnalata tramite il LED che si colora di rosso fisso. Al termine di questa procedura, lo stato del carico viene riportato nelle medesime condizioni precedenti la caduta o in uno stato prefissato in fase di configurazione. Lo stesso vale per il comportamento del LED.

MONTAGGIO

ATTENZIONE: le seguenti operazioni devono essere eseguite in assenza di tensione nell'impianto!

ATTENZIONE: assicurarsi che la fase (L) del dispositivo sia protetta da un interruttore automatico con corrente nominale max. di 10A!

Fare riferimento allo schema di collegamento (**Fig. G**) e alla **Fig. D** per i morsetti.
I morsetti sono numerati e il dispositivo deve essere cablato nel seguente modo:
1. Uscita
2. Non collegato
3. Ingresso ausiliario 1
4. Ingresso ausiliario 2
5. Fase
6. Neutro

NOTA: i due ingressi ausiliari devono essere collegati entrambi alla fase.

PROGRAMMAZIONE

Per poter programmare ed utilizzare il sensore di movimento, così come l'impianto smart home, è necessario scaricare la Home Gateway App da Play Store o App Store.
Dati installazione rete Zigbee
Cod. installaz.: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

MANUTENZIONE

Questo dispositivo è progettato per non necessitare di alcuna particolare attività di manutenzione. Per un'eventuale pulizia adoperare un panno asciutto.

DATI TECNICI

Alimentazione	100 - 240 Vac - 50/60 Hz
Assorbimento alimentazione in stand-by	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Potenza max dissipata	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Ingressi ausiliari	2 (tensione di alimentazione di rete)
Lunghezza max cavi ingessi aux	50m*
N. moduli ChoruSmart	1
Connessioni radio	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Potenza in uscita	Zigbee 10 dBm
Raggio di trasmissione	Esterno: 100 m in campo libero*
Sensore PIR	Distanza max: 8m
	Copertura orizzontale: ±50°
	Copertura verticale: ±8°
Sensore luminosità	Range: 1 ÷ 1000 lux
Contatto di uscita	2A AC1 (240 Vac)
	4-250W (100 Vac)**
	4-500W (240 Vac)**
	4-50W (100 Vac)**
	4-100W (240 Vac)**
	4-60W (100 Vac)**
	4-120W (240 Vac)**
	4-125VA (100Vac)**
	4-250VA (240 Vac)**
Elementi di visualizzazione	LED di stato RGB
Morsetti	A vite, sezione max 1.5 mm^2
Ambiente di utilizzo	Interno, luoghi asciutti
Temperatura di impiego	-5°C ÷ +45°C
Temperatura di stoccaggio	-25°C ÷+70°C
Umidità relativa (Non condensante)	Max 93%
Grado di protezione	IP20
Norme di riferimento	Direttiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	Direttiva RED 2014/53/EU
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

*** ATTENZIONE** la portata all'interno è influenzata dalle condizioni installative (es. numero e tipologia delle pareti frapposte tra i dispositivi), è pertanto buona norma eseguire sempre dei test per determinare se la portata soddisfa le necessità di utilizzo.
** Rispettare il carico minimo indicato per evitare false segnalazioni di malfunzionamento o comportamenti indesiderati.

ENGLISH

- The safety of the device is only guaranteed if the safety and usage instructions are respected; so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.
- This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If in doubt, contact GSS (GEWISS Global Service & After Sales).
- The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.
- The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used, or tampered with.

Contact point indicated for the purpose of fulfilling the applicable EU directives and regulations:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENTION: Disconnect the mains voltage before installing the device or carrying out any work on it.

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. At the end of use, the user must deliver the product to a suitable recycling centre or return it to the dealer when purchasing a new product. Products ready for disposal and measuring less than 25cm can be consigned free of charge to dealers whose sales area covers at least 400m^2, without any purchase obligation. Efficiently sorted waste collection designed to ensure the environmentally-friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid any potentially negative effects on health and the environment, and also encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that promote the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

PACK CONTENTS

1 motion sensor
1 installation and user manual (for the complete version of the installation and user manual, scan the QR code)

GENERAL INFORMATION

Motion sensor, flush-mounting, with detection based on the light threshold value set via the App. The parameters that can be set during configuration via app are the light threshold value and shut-off time after presence detection. The device is equipped with a fixed lens and an energised local contact for direct control of the load. It has 2 inputs (auxiliary axial commands, traditional push-buttons and one-way switches, sensors, etc.) for replicating the command of the lamp/load connected to the local relay or for sending Zigbee commands and statuses.
The device is equipped with a PIR infrared motion sensor whose lens is positioned on the front of the device (**see Fig. C, point** ①). The device detects the motion of people and sends the command, via Zigbee, to activate lamps and/or loads, only if the brightness measured is lower than the threshold set via App. The device can activate the load following the detection of movement by a local sensor or a remote sensor.
The device sends a command to deactivate (turn off) the load if no motion is detected for a period of time equal to the shut-off time set via App. Via the local contact, it is possible to directly activate the load and/or connected load. The device is equipped with a blue LED (**see Fig. C, point** ④) for signalling the detection of motion (independently of the brightness threshold). There is a brightness sensor next to the blue LED (**see Fig. C, point** ③). The front button is located below the LEDs (**see Fig. C, point** ②) which permits, if pressed with insulated tools for electric tasks up to 2500V AC, opening and closing the Zigbee network and also resetting the factory configuration conditions (factory reset). It works as a ZigBee "router" - in other words, it forwards ZigBee messages to other devices.

FUNCTIONS

The motion sensor controls the local load via the relay. There are three different types of command:
• Motion and brightness-based switching
• ON/OFF switching
• Timed actuation

Motion and brightness-based switching
The device can activate the load following the detection of movement by a local sensor or a remote sensor.
The maximum number of remote sensors the device can manage is 5 and there can be other GW1x856 and GWA1511. In this case, the load is activated as soon as one of the sensors detects motion (always depending on the set brightness sensor) and is deactivated only when all the sensors have detected that the motion has stopped. A typical application could be a long corridor where multiple sensors may be needed to detect motion along its length. Analogous stair raiser light control example with a sensor in correspondence of each landing.
Furthermore, the movement detector of the local sensor can be conditioned by a brightness sensor set via the App.

ON/OFF switching
The load connected to the presence sensor can be turned on/off also after receiving Zigbee commands. These commands are performed independently of (overlapping) the command of the load based on the motion detection (as described above).

Timed actuation
When receiving a Zigbee command, the device activates the load for a certain period of time, preset via the App. At the end of the countdown, the load is switched off automatically. The command received via Zigbee is performed independently (overlapping) of the load command based on the motion detection (as described above).

Auxiliary inputs
The device has two independent auxiliary contacts that can be used to control the local load (such as the front push-button) or act as independent Zigbee commands from the connected load to the presence sensor.
Each input can fulfil one of the functions listed below:
• Control of a local load
• Zigbee command for management:
- ON/OFF/TOGGLE
- Binary 0/1
- Timer (stair raiser light)
- Curtains and roller shutters with a single or double push-button with or without hold-to-run management
- Dimmer with single or double push-button
- Alarm
- Scene

Front status signalling LED
Personalisation of the LED brightness in the two detected motion states and movement not detected (night-time localisation).

STATUS NOTIFICATIONS

LED	Status
Fixed red	Device not configured
Flashing red	Load malfunction alarm / overload alarm*
Fixed blue (100% brightness)	Normal operation (default): movement detected, load on
Fixed blue (50% brightness)	Normal operation (default): no movement detected, load off
Flashing blue	Device identification
Fixed green	ZigBee network opening
Alternating green/red	Reset to default

Alarms
*Malfunction/overload: if excessive absorption is detected, the load is deactivated and the LED flashes red (one flash per second). After eliminating the cause of the fault, send a command to the device via App or press the local button directly, then the device will perform a test to check if the alarm condition was resolved by activating the load for 15 seconds during which the LED remains flashing red (three flashes per second). If the alarm condition has been resolved, the load will go back to the condition requested via the last command, and the LED will show the load status again.

Opening/closing the ZigBee network
To open the Zigbee network (Permit Join activation) and allow the other devices to join it, press the front push-button once (**see Fig. C, point** ②). The front LED will turn green. Press again to close the network. In any case, the Zigbee network will be closed 15 minutes after being opened.

Factory reset
To reset the device and return it to the factory condition, press and hold the central local push-button (**see Fig. C, point** ②), for more than 10 seconds.

BEHAVIOUR WITH POWER FAILURE AND WHEN THE POWER SUPPLY IS RESTORED

When there is a power failure, the load connected to the device is disconnected. When the voltage returns, the device performs the start-up procedure as indicated by the fixed red LED. At the end of this procedure, the load status returns to the same conditions as before the power failure, or to a status defined at the time of configuration. The same applies for the behaviour of the LED.

ASSEMBLY

ATTENTION: the following operations must only be carried out when the system is not powered!

ATTENTION: make sure the device phase (L) is protected by a circuit breaker with a maximum rated current of 10A!

Refer to the connection diagram (**Fig. G**) and **Fig. D** for the terminals.
The terminals are numbered, and the device must be wired in the following way:
1. Output
2. Not connected
3. Auxiliary input 1
4. Auxiliary input 2
5. Phase
6. Neutral

NOTE: the two auxiliary inputs must both be connected to the phase line.

PROGRAMMING

To program and use the motion sensor and the smart home system, download the Home Gateway app from the Play Store or App Store.
ZigBee network installation data
Installation code: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

MAINTENANCE

This device is designed in such a way that it requires no particular maintenance. If you want to clean it, use a dry cloth.

TECHNICAL DATA

Power supply	100 - 240 Vac - 50/60 Hz
Power supply absorption in standby	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Max dispersible power	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Auxiliary inputs	2 (mains supply voltage)
Max. cable length (aux. inputs)	50m*
No. of ChoruSmart modules	1
Radio connections	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Output power	ZigBee 10 dBm
Transmission radius	External: 100 m in free field *
PIR sensor	Max. distance: 8m
	Horizontal cover: ±50°
	Vertical cover: ±8°
Brightness sensor	Range: 1 - 1000 lux
Output contact	2A AC1 (240V AC)
	4-250W (100 Vac)**
	4-500W (240V AC)**
	4-50W (100 Vac)**
	4-100W (240V AC)**
	4-60W (100 Vac)**
	4-120W (240V AC)**
	4-125VA (100V AC)**
	4-250VA (240V AC)**
Visualisation elements	RGB status LED
Terminals	Screwed, max section 1.5 mm^2
Usage environment	Dry indoor places
Operating temperature	-5°C to +45°C
Storage temperature	-25°C ÷ +70°C
Relative humidity (non-condensative)	Max. 93%
Degree of protection	IP20
Reference Standards	RoHS Directive 2011/65/EU + 2015/863
	RED Directive 2014/53/EU
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

*** ATTENTION:** the capacity is affected by the installation conditions (e.g. the number and type of walls between the devices), so it is always advisable to run tests to confirm that the real capacity meets the requirements.
** Respect the minimum load indicated to avoid false malfunctioning signals or undesired behaviour.

FRANÇAIS

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les consignes de sécurité et d'utilisation sont observées ; aussi, s'avère-t-il nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes ont été reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.
- Ce produit est uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contacter le GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification invalide la garantie et peut rendre le produit dangereux.
- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels dérivant d'un usage impropre, erroné ou bien d'une altération du produit acheté.

Point de contact indiqué en application des directives et des réglementations UE :

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italie
Tél. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENTION : Couper la tension du réseau avant de procéder à l'installation ou à toute autre intervention sur l'appareil.

Le symbole de la poubelle barrée, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le transférer vers un centre de collecte différenciée ou bien de le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à évacuer d'une dimension inférieure à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m^2. La collecte différenciée, pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matières de l'appareil. GEWISS participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

CONTENU DE LA CONFECTION

1 capteur de mouvement
1 manuel d'installation et d'utilisation (pour la version complète du manuel d'installation et d'utilisation, scanner le code QR)

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Capteur de mouvement, à encastrer, à détection conditionnée par la valeur du seuil de luminosité réglée depuis l'App. Les paramètres réglables en phase de configuration via l'App sont la valeur du seuil de luminosité et le temps d'extinction après la cessation de la détection de présence. Le dispositif est équipé d'une lentille fixe et d'un contact local sous tension pour la commande directe de la charge. Muni de 2 entrées (commandes axiales auxiliaires, boutons-poussoirs et interrupteurs traditionnels, capteurs, etc.) pour répliquer la commande directe de la lampe/charge raccordée au relais local ou pour l'envoi de commandes et d'états Zigbee.
Le dispositif est équipé d'un capteur de mouvement à infrarouges de type PIR dont la lentille est située sur la partie avant du dispositif en question (**voir Fig. C, point** ①). Le dispositif détecte le mouvement de personnes et envoie la commande, via Zigbee, avec laquelle activer des lampes et/ou des charges, uniquement si la luminosité mesurée est inférieure au seuil réglé via l'App. Le dispositif est en mesure d'activer la charge suite à la détection d'un mouvement par un capteur local ou un capteur à distance.
Le dispositif envoie une commande de désactivation (extinction) de la charge si aucun mouvement n'est détecté pendant une période égale au temps d'extinction réglé via l'App. À travers le contact local, il est possible d'activer directement la lampe et/ou la charge raccordées. Le dispositif est équipé d'un voyant bleu (**voir Fig. C, Point** ④) pour la signalisation de détection de mouvement (quel que soit le seuil de luminosité). À côté du voyant bleu, il y a un capteur de luminosité (**voir Fig. C, Point** ③). En dessous des voyants se trouve le bouton-poussoir frontal (**voir Fig. C, Point** ②) qui permet, s'il est enfoncé à l'aide d'outils isolés jusqu'à 2 500 Vca, l'ouverture et la fermeture du réseau Zigbee ainsi que la restauration du dispositif aux réglages et à la configuration d'usine (factory reset). Le dispositif opère comme routeur Zigbee, c'est-à-dire qu'il transmet des messages Zigbee vers d'autres dispositifs.

FONCTIONS

Le capteur de mouvement commande une charge locale par le biais du relais. L'actionnement peut être de trois types différents :
• Commutation associée à mouvement et luminosité
• Commutation ON/OFF
• Actionnement temporisé

Commutation associée à mouvement et luminosité
Le dispositif est en mesure d'activer la charge suite à la détection d'un mouvement par un capteur local ou un capteur à distance.
Le nombre maximum de capteurs à distance que le dispositif est en mesure de gérer est 5 et il peut s'agir d'autres GW1x856 ou d'autres GWA1511. Dans un tel cas, la charge est activée dès qu'un des capteurs détecte un mouvement (toujours subordonné au seuil de luminosité réglé) et elle n'est désactivée que lorsque tous les capteurs ont détecté la cessation du mouvement. Une application type pourrait être un long couloir où plusieurs capteurs sont nécessaires pour détecter un mouvement le long de toute sa longueur. Exemple analogue commande d'éclairage d'escaliers, avec un capteur au niveau de chaque étage.
En outre, la détection du mouvement par le capteur local peut être conditionnée par un seuil de luminosité réglable via l'App.

Commutation On/Off
La charge raccordée au capteur de présence peut être allumée/éteinte également suite à la réception de commandes Zigbee, ces commandes sont exécutées de façon indépendante (en superposition) à la commande de la charge en fonction de la détection du mouvement (comme décrit ci-dessus).

Actionnement temporisé
À la réception d'une commande Zigbee, le dispositif active la charge pendant un certain laps de temps, préréglé via l'App. À la fin du compte à rebours, la charge n'est automatiquement plus alimentée. La commande reçue via Zigbee est exécutée de façon indépendante (en superposition) à la commande de la charge en fonction de la détection du mouvement (comme décrit ci-dessus).

Entrées auxiliaires
Le dispositif est équipé de deux contacts auxiliaires indépendants qui peuvent être utilisés pour contrôler la charge locale (comme le bouton-poussoir frontal) ou servir de commandes Zigbee indépendantes de la charge raccordée au capteur de présence.
Chacune des entrées peut réaliser l'une des fonctions listées ci-dessous :
• Contrôle de la charge locale
• Commande Zigbee pour gestion :
- ON/OFF/TOGGLE
- Binaires 0/1
- Temporisation (éclairage d'escaliers)
- Rideaux et stores avec bouton-poussoir simple ou double, avec ou sans gestion homme présent
- Variateur d'intensité lumineuse avec bouton-poussoir simple ou double
- Alarme
- Scénario

Voyant frontal de signalisation d'état
Personnalisation lumineuse des voyants dans les deux états de mouvement détecté et de mouvement non détecté (localisation nocturne).

SIGNALISATIONS D'ÉTAT

Voyant	État
Rouge fixe	Dispositif non configuré
Rouge clignotant	Alarme de dysfonctionnement charge/alarme de surcharge*
Bleu fixe 100% de luminosité	Fonctionnement normal (par défaut) : détection de mouvement, charge allumée
Bleu fixe 50% de luminosité	Fonctionnement normal (par défaut) : aucun mouvement détecté, charge éteinte
Bleu clignotant	Identification du dispositif
Vert fixe	Ouverture du réseau Zigbee
Vert / Rouge alternés	Restauration des réglages d'usine

Alarmes
*Dysfonctionnement/Surcharge : à la détection d'une absorption excessive, la charge est éteinte et le voyant passe au rouge clignotant (un clignotement par seconde). Après avoir éliminé la cause, envoyer une commande au dispositif via l'App ou en agissant directement sur le bouton-poussoir local, le dispositif exécute alors un test visant à vérifier l'acquittement de la condition d'alarme en activant la charge pendant 15 secondes au cours desquelles le voyant reste rouge clignotant (trois clignotements par seconde). Si la condition d'alarme est acquittée, la charge est portée dans les conditions requises à travers la commande précédemment reçue et le voyant signale de nouveau l'état de la charge.

Ouverture et fermeture du réseau Zigbee
Pour ouvrir le réseau Zigbee (activation Permit Join), permettant aux autres dispositifs de s'unir au réseau Zigbee, appuyer une fois sur le bouton-poussoir frontal (**voir Fig. C, Point** ②). Le voyant frontal passe au vert. Y appuyer de nouveau pour refermer le réseau. Le réseau Zigbee est, dans tous les cas, refermé au bout de 15 minutes à compter de son ouverture.

Réinitialisation
Pour réinitialiser le dispositif et le reporter aux réglages d'usine, maintenir le bouton-poussoir local central enfoncé (**voir Fig. C, Point** ②), pendant plus de 10 secondes.

COMPORTEMENT À LA CHUTE ET AU RETOUR DE L'ALIMENTATION

À la chute de la tension, la charge raccordée au dispositif n'est plus alimentée. Au retour de la tension, le dispositif exécute la procédure de démarrage, signalée par le voyant qui passe au rouge fixe. Au terme de cette procédure, l'état de la charge est reporté aux conditions ayant précédé la chute ou dans un état établi en phase de configuration. Il est en de même pour le comportement du voyant.

MONTAGE

ATTENTION : les opérations suivantes doivent être exécutées en l'absence de tension sur l'installation !

ATTENTION : s'assurer que la phase (L) du dispositif est protégée par un interrupteur automatique d'une intensité maximale de 10 A !

Se référer au schéma de raccordement (**Fig. G**) et à la **Fig. D** pour les bornes.
Les bornes sont numérotées et le dispositif doit être câblé de la manière suivante :
1. Sortie
2. Non raccordé
3. Entrée auxiliaire 1
4. Entrée auxiliaire 2
5. Phase
6. Neutre

REMARQUE : les deux entrées auxiliaires doivent être toutes les deux raccordées à la phase.

PROGRAMMATION

Pour pouvoir programmer et utiliser le capteur de mouvement, tout comme l'installation Smart Home, il faut télécharger l'appli Home Gateway App sur Play Store ou App Store.

Données d'installation du réseau Zigbee
Code de l'installation : 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC : 0x8F52

ENTRETIEN

Ce dispositif a été conçu afin qu'il n'exige aucune activité d'entretien particulière. Pour le nettoyage, employer un chiffon sec.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	100 - 240 Vca - 50/60 Hz
Absorption de l'alimentation en attente	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Puissance dissipée max	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Entrées auxiliaires	2 (tension d'alimentation de réseau)
Longueur max des câbles des entrées aux	50m*
Nombre de modules ChoruSmart	1
Liaisons radio	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Puissance en sortie	Zigbee 10 dBm
Rayon de transmission	Extérieur : 100 m en champ libre*
Capteur PIR	Distance max : 8 m
	Couverture horizontale : ±50°
	Couverture verticale : ±8°
Capteur luminosité	Plage : 1 à 1000 lux
Contact de sortie	2 A AC1 (240 Vca)
	4-250 W (100 Vca)**
	4-500 W (240 Vca)**
	4-50 W (100 Vca)**
	4-100 W (240 Vca)**
	4-60 W (100 Vca)**
	4-120 W (240 Vca)**
	4-125 A (100 Vca)**
	4-250 VA (240 Vca)**
Éléments de visualisation	Voyant d'état RGB
Bornes	À vis, section max. 1,5 mm^2
Ambiance d'utilisation	Intérieure, locaux secs
Température d'utilisation	-5°C à +45°C
Température de stockage	-25 à +70°C
Humidité relative (sans condensation)	93% max
Indice de protection	IP20
Normes de référence	Directive RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	Directive RED 2014/53/EU
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN CEI 63000

* **ATTENTION** la portée à l'intérieur est influencée par les conditions d'installation (par exemple, le nombre et le type des cloisons entre les dispositifs) ; il est, donc, de règle de toujours exécuter des tests afin de déterminer que la portée répond bien aux besoins.
** Respecter la charge minimale indiquée pour éviter toute fausse signalisation de dysfonctionnement et tout comportement non souhaité.

ESPAÑOL

- La seguridad del aparato solo se garantiza si se respetan las instrucciones de seguridad y de uso; por tanto, es necesario conservarlas. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.
- Este producto deberá ser destinado solo al uso para el cual ha sido expresamente concebido. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de dudas, contactar con el GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños que deriven de usos impropios, erróneos y manipulaciones indebidas del producto adquirido.

Punto de contacto indicado en cumplimiento de las directivas y de los reglamentos de la UE aplicables:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATENCIÓN: Desconectar la tensión antes de instalar el aparato o de trabajar en el mismo.

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al revendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas de reventa con una superficie de venta de al menos 400 m^2, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. GEWISS participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

CONTENIDO DEL ENVASE

n.1 Sensor de movimiento
n.1 Manual de instalación y uso (para obtener la versión completa del manual de instalación y uso, escanear el código QR)

INFORMACIÓN GENERAL

Sensor de movimiento, de empotrar, con detección condicionada por el valor de umbral de la luminosidad configurado en la App. Los parámetros que se pueden establecer durante la fase de configuración a través de la App son: el valor de umbral de la luminosidad y el tiempo de apagado cuando deja de detectarse una presencia. El dispositivo está equipado con una lente fija y con un contacto local con tensión para el mando directo de la carga. Equipado con 2 entradas (mandos axiales auxiliares, pulsadores e interruptores tradicionales, sensores, etc.) para replicar el mando directo de la lámpara/carga conectada al relé local, o para enviar mandos y estados Zigbee.
El dispositivo está equipado con un sensor de movimiento por infrarrojos de tipo PIR cuya lente está colocada en la parte frontal del dispositivo en cuestión (**véase la Fig. C, punto** ①). El dispositivo detecta el movimiento de las personas y envía el mando, a través de Zigbee, con el que activar las lámparas y/o cargas, solo si la luminosidad medida está por debajo del umbral establecido en la App. El dispositivo es capaz de activar la carga tras detectar un movimiento a través del sensor local o de un sensor remoto.
El dispositivo envía un mando para desactivar (apagar) la carga si no se detecta ningún movimiento durante un período igual al tiempo de apagado configurado en la App. La lámpara y/o la carga conectadas se pueden activar directamente a través del contacto local. El dispositivo está dotado de un LED azul (**véase la Fig. C, Punto** ④) para señalar la detección de un movimiento (independientemente del umbral de luminosidad). Junto al LED azul hay un sensor de luminosidad (**véase la Fig. C, Punto** ③). Debajo de los ledes se encuentra el pulsador frontal (**véase la Fig. C, Punto** ②) que, si se presiona con herramientas aisladas para trabajos eléctricos de hasta 2500 Vca, permite la apertura y cierre de la red Zigbee, así como el restablecimiento de la configuración de fábrica del dispositivo (factory reset). El dispositivo trabaja como un "router" Zigbee, es decir, reenvía los mensajes Zigbee a otros dispositivos.

FUNCIONES

El sensor de movimiento acciona una carga local a través del relé. El accionamiento puede ser de tres tipos diferentes:
• Conmutación asociada al movimiento y a la luminosidad
• Conmutación ON/OFF
• Actuación temporizada

Conmutación asociada al movimiento y a la luminosidad
El dispositivo es capaz de activar la carga tras detectar un movimiento a través del sensor local o de un sensor remoto.
El número máximo de sensores remotos que el dispositivo puede gestionar es de 5, y pueden ser otros GW1x856 o bien GWA1511. En este caso, la carga se activa tan pronto como uno de los sensores detecta un movimiento (siempre supeditado al umbral de luminosidad establecido) y se desactiva solo cuando todos los sensores han detectado el cese del movimiento. La aplicación típica sería un pasillo largo donde se requieren múltiples sensores para detectar el movimiento a lo largo de toda su longitud. Un ejemplo similar es el accionamiento de las luces de escalera, con un sensor en cada rellano.
Además, la detección del movimiento del sensor local puede depender del umbral de luminosidad configurable en la App.

Conmutación ON/OFF
La carga conectada al sensor de presencia también se puede encender/apagar cuando recibe mandos Zigbee, estos mandos se ejecutan de forma independiente (con solapamiento) respecto al mando de la carga en función de la detección del movimiento (como se ha descrito anteriormente).

Actuación temporizada
Cuando recibe un mando Zigbee, el dispositivo activa la carga durante un cierto periodo de tiempo, que se configura previamente en la App. Cuando se termina la cuenta atrás, se corta automáticamente la alimentación a la carga. El mando recibido a través de Zigbee se ejecuta de forma independiente (con solapamiento) respecto al mando de la carga en función de la detección del movimiento (como se ha descrito anteriormente).

Entradas auxiliares
El dispositivo tiene dos contactos auxiliares independientes que pueden utilizarse para controlar la carga local (además del pulsador frontal) o funcionar como mandos Zigbee independientes respecto a la carga conectada al sensor de presencia.
Cada una de las entradas puede cumplir una de las siguientes funciones:
• Control de carga local
• Mando Zigbee para gestión:
- ON/OFF/TOGGLE
- Binarios 0/1
- Temporización (luz escaleras)
- Cortinas y persianas con pulsador simple o doble con o sin gestión de tipo hombre presente
- Dimmer con pulsador simple o doble
- Alarma
- Escenario

LED frontal para señalizar el estado
Personalización de la luminosidad de los ledes en los dos estados de movimiento detectado y de movimiento no detectado (localización nocturna).

INDICACIONES DE ESTADO

LED	Estado
Rojo fijo	Dispositivo no configurado
Rojo intermitente	Alarma de fallo carga / Alarma de sobrecarga *
Azul fijo 100% luminosidad	Funcionamiento normal (predefinido): detección de movimiento, carga encendida
Azul fijo 50% luminosidad	Funcionamiento normal (predefinido): no se detecta ningún movimiento, carga apagada
Azul parpadeante	Identificación del dispositivo
Verde fijo	Apertura de red Zigbee
Verde/Rojo de forma alternada	Restablecimiento por defecto

Alarmas
*Fallo/Sobrecarga: cuando se detecta una absorción excesiva, la carga se apaga y el LED parpadea de color rojo (un parpadeo por segundo). Una vez corregida la causa del problema, enviar un mando al dispositivo a través de la App o actuando directamente en el pulsador local, tras lo cual, el dispositivo ejecuta una prueba para verificar que se haya resuelto la condición de alarma activando la carga durante 15 segundos durante los cuales el LED parpadea de color rojo (tres parpadeos por segundo). Si se supera el estado de alarma, la carga se regula en la condición requerida mediante el mando previamente recibido y el LED vuelve a indicar el estado de la carga.

Apertura/Cierre de la red Zigbee
Para abrir la red Zigbee (activación Permit Join), permitiendo que otros dispositivos se unan a la red Zigbee, presionar una sola vez el pulsador frontal (**véase la Fig. C, Punto** ②). El LED frontal toma color verde. Presionar nuevamente para cerrar la red. La red Zigbee también se cierra después de 15 minutos de estar abierta.

Factory reset
Para restablecer el dispositivo a su estado de fábrica, mantener pulsado el pulsador local central (**véase la Fig. C, Punto** ②), durante más de 10 segundos.

COMPORTAMIENTO EN CASO DE CAÍDA Y DE RESTABLECIMIENTO DE LA ALIMENTACIÓN

Cuando la tensión cae, la carga conectada al dispositivo se desconecta. Cuando se restablece la tensión, el dispositivo ejecuta el procedimiento de inicio, el cual se indica con el LED de color rojo fijo. Al final de este procedimiento el estado de la carga retorna a la misma condición anterior a la caída, o a un estado preestablecido durante la fase de configuración. Lo mismo ocurre con el comportamiento del LED.

MONTAJE

ATENCIÓN: ¡Las siguientes operaciones deben realizarse cuando la instalación está sin tensión!

ATENCIÓN: ¡Asegurarse de que la fase (L) del dispositivo esté protegida por un interruptor automático con corriente nominal máx. de 10 A!

Consultar el esquema de conexión (**Fig. G**) y la **Fig. D** para los bornes.
Los bornes están numerados y el dispositivo debe estar cableado del siguiente modo:
1. Salida
2. No conectado
3. Entrada auxiliar 1
4. Entrada auxiliar 2
5. Fase
6. Neutro

NOTA: ambas entradas auxiliares deben estar conectadas a la fase.

PROGRAMACIÓN

Para poder programar y utilizar el sensor de movimiento, así como la instalación smart home, se debe descargar la aplicación Home Gateway App desde Play Store o App Store.

Datos de instalación de la red Zigbee
Cód. de instal.: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

MANTENIMIENTO

Este dispositivo está diseñado para no requerir ninguna tarea especial de mantenimiento. Para una eventual limpieza, utilizar un paño seco.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación	100 - 240 Vca - 50/60 Hz
Consumo alimentación en stand-by	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Potencia máx. disipada	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Entradas auxiliares	2 (tensión de alimentación de red)
Longitud máx. de cables de entradas aux.	50 m*
Nº de módulos Chorusmart	1
Conexión radio	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Potencia en salida	Zigbee 10 dBm
Radio de transmisión	Exterior: 100 m con campo libre *
Sensor PIR	Distancia máxima: 8 m
	Cobertura horizontal: ±50°
	Cobertura vertical: ±8°
Sensor de luminosidad	Rango: 1 ÷ 1000 lux
Contacto de salida	2A AC1 (240 Vca)
	4-250 W (100 Vca)**
	4-500 W (240 Vca)**
	4-50 W (100 Vca)**
	4-100 W (240 Vca)**
	4-60 W (100 Vca)**
	4-120 W (240 Vca)**
	4-125 VA (100 Vca)**
	4-250 VA (240 Vca)**
Elementos de visualización	LED de estado RGB
Bornes	De tornillo, sección máx. 1,5 mm^2
Ambiente de uso	Interior, sitios secos
Temperatura de empleo	-5°C ÷ +45°C
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ÷+70 °C
Humedad relativa (No condensante)	Máx. 93%
Grado de protección	IP20
Normas de referencia	Directiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	Directiva RED 2014/53/EU
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

* **ATENCIÓN** el alcance en interiores depende de las condiciones de instalación (por ej., el número y tipo de las paredes interpuestas entre los dispositivos), por lo que siempre es conveniente realizar pruebas para determinar si el alcance cumple con los requisitos de uso.
** Respetar la carga mínima indicada para evitar falsas indicaciones de funcionamiento incorrecto o comportamientos indeseados.

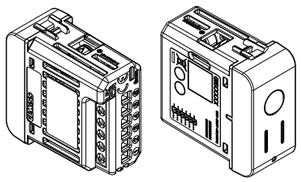
CHORUSMART

IT EN FR ES DE PT RO SL HU TR AR IW MK SQ HR

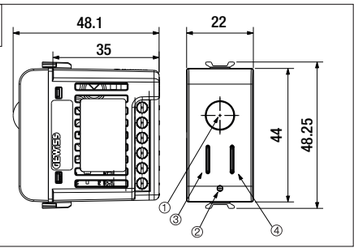
VERNETZTER BEWEGUNGSSENSOR
SENSOR DE MOVIMENTO LIGADO
SENZOR DE MIŞCARE CONECTAT
SENZOR GIBANJA POVEZAN

GW1X856

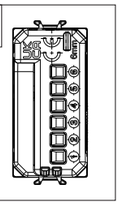
B



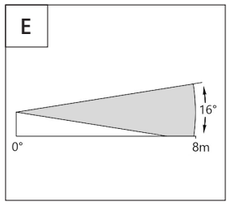
C



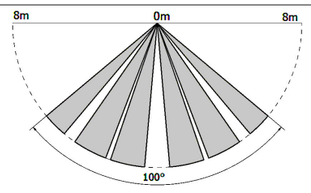
D



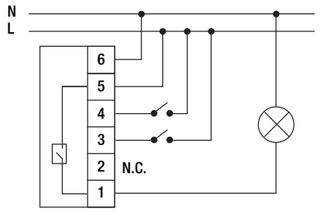
E



F



G



DEUTSCH

- Die Sicherheit des Geräts wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden; daher müssen diese aufbewahrt werden. Sicherstellen, dass der Installateur und der Endbenutzer diese Anweisungen erhalten.
- Dieses Produkt darf nur für den Einsatz vorgesehen werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und/oder gefährlich zu betrachten. Im Zweifelsfall den GSS, Global Service & After Sales GEWISS kontaktieren.
- Das Produkt darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.
- Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die aus unsachgemäßem oder falschem Gebrauch oder unsachgemäßen Eingriffen am erworbenen Produkt entstehen.

Angabe der Kontaktstelle in Übereinstimmung mit den anwendbaren EU-Richtlinien und -Regelwerken:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ACHTUNG: Die Spannung vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät abtrennen.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführte Gerät trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht, zu begünstigen. Gewiss beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

PACKUNGSINHALT

1 Bewegungssensor
1 Installations- und Betriebshandbuch (für die vollständige Version des Installations- und Betriebshandbuchs bitte den QR-Code scannen)

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Bewegungssensor für den Unterputz mit Erfassung, die von der über die App eingestellten Helligkeitsschwelle abhängig ist. Bei den in Konfigurationsphase über die App einstellbaren Parametern handelt es sich um die Helligkeitsschwelle und die Abschaltzeit nach Beendigung der Präsenzerfassung. Das Gerät ist mit einer festen Linse und einem lokalen, unter Spannung stehenden Kontakt, der direkt von der Last gesteuert wird, ausgestattet. Ausgestattet mit 2 Eingängen (Hilfsschaltgeräte mit Axialmechanismus, Taster und konventionelle Schalter, Sensoren, usw.) für das Replizieren der direkten, mit dem lokalen Relais verbundenen Steuerung der Lampe/Last oder zum Senden von Zigbee-Befehlen und -Zuständen.
Das Gerät ist mit einem IR-Bewegungssensor vom Typ PIR ausgestattet, dessen Linse an der Frontseite des Geräts selbst angeordnet ist (**siehe Abb. C, Punkt** ①). Das Gerät erfasst die Bewegung von Personen und sendet den Befehl, mit dem die Lampe und/oder die Lasten aktiviert werden, nur dann über Zigbee, wenn die gemessene Helligkeit unter der über die App eingestellten Schwelle liegt. Das Gerät ist in der Lage, die Last nach der Erfassung einer Bewegung durch einen lokalen Sensor oder einen ausgelagerten Sensor zu aktivieren.
Das Gerät sendet einen Befehl zur Deaktivierung (Abschalten) der Last, wenn keine Bewegung über einen Zeitraum, der der über die App eingestellten Abschaltzeit entspricht, erfasst wird. Über den lokalen Kontakt können die angeschlossenen Lampen und/oder Lasten direkt aktiviert werden. Das Gerät ist mit einer blauen LED (**siehe Abb. C, Punkt** ④) für die Anzeige einer Bewegungsmeldung ausgestattet (unabhängig von der Helligkeitsschwelle). Neben der blauen LED ist auch eine Helligkeitssensor angeordnet (**siehe Abb. C, Punkt** ③). Unter der LED befindet sich der frontseitige Taster (**siehe Abb. C, Punkt** ②) der, wenn er mit isolierten Werkzeugen für Elektroarbeiten bis 2500 V AC gedrückt wird, die Öffnung und Schließung des Zigbee-Netzwerks sowie die Rücksetzung des Geräts auf die Werkseinstellungen (Factory Reset) ermöglicht. Das Gerät arbeitet als "Zigbee-Router", d.h. es leitet Zigbee-Nachrichten an andere Geräte weiter.

FUNKTIONEN

Der Bewegungssensor steuert eine lokale Last mittels Relais. Es sind drei verschiedene Arten von Schaltungen möglich:
- Umschaltung, verknüpft mit Bewegung und Helligkeit
- Umschaltung ON/OFF
- Zeitschaltung

Umschaltung, verknüpft mit Bewegung und Helligkeit
Das Gerät ist in der Lage, die Last nach der Erfassung einer Bewegung durch einen lokalen Sensor oder einen ausgelagerten Sensor zu aktivieren.
Die maximale Anzahl an ausgelagerten Sensoren, die das Gerät steuern kann, beträgt 5, und es kann sich dabei um weitere GW1x856 als auch um GWA1511 handeln. In diesem Fall wird die Last aktiviert, sobald einer der Sensoren eine Bewegung erfasst (stets unter Berücksichtigung der eingestellten Helligkeitsschwelle), und deaktiviert, wenn alle Sensoren die Beendigung der Bewegung erfasst haben. Eine typische Anwendung könnte ein langer Flur sein, in dem mehrere Sensoren zur Erfassung von Bewegungen entlang seiner gesamten Länge erforderlich sind. Ein ähnliches Beispiel ist die Steuerung von Treppenlicht mit einem Sensor auf der Höhe eines jeden Treppenabsatzes.
Die Bewegungserfassung des lokalen Sensors kann von der über die App einstellbaren Helligkeitsschwelle abhängig sein.

ON/OFF-Umschaltung
Die mit dem Präsenzsensor verbundene Last kann auch nach Empfang des Zigbee-Befehls ein-/ausgeschaltet sein. Diese Befehle können auf unabhängige Weise (in Überschneidung) zum Befehl der Last je nach Erfassung der Bewegung ausgeführt werden (wie oben beschrieben).

Zeitschaltung
Bei Empfang eines Zigbee-Befehls aktiviert das Gerät die Last für ein gewisses Zeitintervall, das über die App voreingestellt wird. Am Ende der Rückwärtszählung wird die Versorgung der Last automatisch unterbrochen. Der über Zigbee empfangene Befehl wird auf unabhängige Weise (in Überschneidung) zum Befehl der Last je nach Erfassung der Bewegung ausgeführt (wie oben beschrieben).

Zusätzliche Eingänge
Das Gerät ist mit zwei unabhängigen zusätzlichen Kontakten ausgestattet, die für die Steuerung der lokalen Last (wie der frontseitige Taster) verwendet werden oder als unabhängige Zigbee-Befehle von der verbundenen Last zum Präsenzsensor dienen können.
Jeder der Eingänge kann eine der nachstehend aufgelisteten Funktionen haben:
- Steuerung einer lokalen Last
- Zigbee-Befehl zur Steuerung:
  - ON/OFF/TOGGLE-Steuerung
  - Binär 0/1
  - Zeitschaltung (Treppenlicht)
  - Sonnendächer und Rollläden mit einem oder zwei Tastern, mit oder ohne Totmannfunktion
  - Dimmer mit einer oder zwei Tastern
  - Alarm
  - Szenario

Frontseitige LED für die Statusanzeige
Individuelle Einrichtung der Helligkeit der LED in den beiden Zuständen „Bewegung erfasst" und „Bewegung nicht erfasst" (Orientierungslicht).

STATUSANZEIGEN

LED	Status
Dauerhaft rot	Gerät nicht konfiguriert
Rot blinkend	Alarm Laststörung / Überlastalarm*
Fest blau 100% Helligkeit	Normaler Betrieb (Standard): Bewegung erfasst, Last eingeschaltet
Fest blau 50% Helligkeit	Normaler Betrieb (Standard): keine Bewegung erfasst, Last ausgeschaltet
Blau blinkend	Identifizierung der Vorrichtung
Dauerhaft grün	Öffnung Zigbee-Netzwerk
Grün/Rot abwechselnd	Reset auf Standardeinstellungen

ALARME
*Betriebsstörungen/Überlast: Wird eine übermäßige Stromaufnahme gemessen, dann wird die Last abgeschaltet und die LED beginnt, rot zu blinken (ein Blinksignal pro Sekunde). Nach Beheben der Ursache, einen Befehl über die App oder durch direktes Einwirken auf den lokalen Taster an das Gerät senden. Das Gerät führt einen Test aus, um das Überschreiten des Alarmzustands zu prüfen und aktiviert die Last für 15 Sekunden, in denen die LED weiterhin rot blinkt (drei Blinksignale pro Sekunde). Wenn die Alarmsituation beseitigt wurde, wird die Last in den durch den zuvor empfangenen Befehl gesteuerten Zustand gebracht und die LED zeigt wieder den Zustand der Last an.

Öffnung/Schließung Zigbee-Netzwerk
Um das Zigbee-Netzwerk zu öffnen (Aktivierung Permit Join) und so den Anschluss der anderen Geräte an das Zigbee-Netzwerk zu gestatten, muss der frontseitige Taster einmal gedrückt werden (**siehe Abb. C, Punkt** ②). Die frontseitige LED wird grün . Erneut drücken, um das Netzwerk zu schließen. Das Zigbee-Netzwerk wird in jedem Fall 15 Minuten nach seiner Öffnung geschlossen.

Factory Reset
Um das Gerät zurückzusetzen und auf Werkseinstellungen zurückzubringen, ist der mittlere lokale Taster (**siehe Abb. C, Punkt** ②) für mehr als 10 Sekunden gedrückt zu halten.

VERHALTEN BEI AUSFALL UND WIEDERHERSTELLUNG DER STROMVERSORGUNG

Bei einem Spannungsausfall wird die Versorgung der an das Gerät angeschlossenen Last unterbrochen. Bei der Wiederherstellung der Spannungsversorgung führt das Gerät das Startverfahren durch. Dies wird durch die LED angezeigt, die fest ROT leuchtet. Am Ende dieses Verfahrens wird der Zustand der Last auf dieselben Bedingungen vor dem Spannungsausfall oder in einen Zustand gebracht, der bei der Konfiguration programmiert wurde. Dasselbe gilt auch für das Verhalten der LED.

MONTAGE

ACHTUNG: Die folgenden Arbeitsschritte müssen mit spannungsfreier Anlage durchgeführt werden!

ACHTUNG: Sicherstellen, dass die Phase (L) des Geräts durch einen Schutzschalter mit einem max. Nennstrom von 10A geschützt wird!

Es wird auf den Anschlussplan (**Abb. G**) und die **Abb. D** für die Klemmen verwiesen.
Die Klemmen sind nummeriert und das Gerät muss wie folgt verkabelt werden:
1. Ausgang
2. Nicht angeschlossen
3. Zusätzlicher Eingang 1
4. Zusätzlicher Eingang 2
5. Phase
6. Nullleiter

HINWEIS: Die zwei zusätzlichen Eingänge müssen beide an die Phase angeschlossen werden.

PROGRAMMIERUNG

Um den Sensor sowie die Smart Home-Anlage programmieren und verwenden zu können, muss die Home Gateway App über Play Store oder App Store heruntergeladen werden.
Installationsdaten Zigbee-Netzwerk
Installationscode: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

WARTUNG

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass keine speziellen Wartungstätigkeiten notwendig sind. Für eine eventuelle Reinigung einen trockenen Lappen benutzen.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung	100 - 240 Vac - 50/60 Hz
Stromaufnahme im Standby	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Max. Verlustleistung	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Zusätzliche Eingänge	2 (Netzspannung)
Max. Kabellänge zus. Eingänge	50 m*
Anz. TE Chorusmart	1
Funkanschlüsse	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Leistung am Ausgang	Zigbee 10 dBm
Sendereichweite	Außenbereich: 100 m im freien Feld*
PIR-Sensor	Max. Entfernung: 8m
	Horizontale Abdeckung: ±50°
	Vertikale Abdeckung: ±8°
Helligkeitssensor	Bereich: 1 ÷ 1000 Lux
Ausgangskontakt	2A AC1 (240 Vac)
	4-250W (100 Vac)**
	4-500W (240 Vac)**
	4-50W (100 Vac)**
	4-100W (240 Vac)**
	4-60W (100 Vac)**
	4-120W (240 Vac)**
	4-125VA (100Vac)**
	4-250VA (240 Vac)**
Anzeigeelemente	RGB-Status-LEDs
Klemmen	Schraubkl., max. Querschn. 1,5 mm^2
Einsatzumgebung	Trockene Innenräume
Betriebstemperatur	-5 °C ÷ +45 °C
Lagertemperatur	-25°C ÷+70°C
Relative Feuchte (nicht kondensierend)	Max 93%
Schutzart	IP20
Bezugsnormen	Richtlinie RoHS 2011/65/EU+ 2015/863
	RED-Richtlinie 2014/53/EU
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

* **ACHTUNG** Die Reichweite in Innenräumen hängt von den Installationsbedingungen (z. B. Anzahl und Art der Wände zwischen den Geräten) ab. Daher sollten immer Tests durchgeführt werden, um festzustellen, ob die Reichweite den Verwendungsanforderungen entspricht.
** Die angegebene Mindestlast einhalten, um irrtümliche Meldungen von Betriebsstörungen oder unerwünschte Verhaltensweisen zu vermeiden.

PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho só é garantida com a adoção das instruções de segurança e utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções sejam recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.
- Este produto destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, entre em contacto com o GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta do produto adquirido, ou de qualquer violação do mesmo.

Ponto de contacto indicado em conformidade com as diretivas e regulamentos aplicáveis da UE:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATENÇÃO: Desligue a tensão antes de proceder à instalação ou a qualquer outra intervenção no aparelho.

O símbolo do caixote de lixo móvel, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final do uso, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nos revendedores com uma superfície de venda de pelo menos 400 m^2, é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início subsequente do equipamento à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde, além de favorecer a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais o equipamento é composto. A GEWISS participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

n.1 Sensor de movimento
n.1 Manual de instalação e uso (para a versão completa do manual de instalação e uso, digitalize o código QR)

INFORMAÇÕES GERAIS

Sensor de movimento, de encastrar, com deteção condicionada ao valor de limiar de luminosidade definido pela aplicação. Os parâmetros que podem ser definidos durante a configuração por meio da aplicação são o valor do limiar de luminosidade e o tempo de desligamento após o término da deteção de presença. O dispositivo é equipado com uma lente fixa e um contacto local energizado para o comando direto da carga. É equipado com duas entradas (comandos axiais auxiliares, botões e interruptores tradicionais, sensores, etc.) para replicar o comando direto da lâmpada/carga ligada ao relé local ou para enviar comandos e estados Zigbee.
O dispositivo é equipado com um sensor de movimento por infravermelhos do tipo PIR, cuja lente é posicionada na frente do próprio dispositivo (**ver Fig. C, ponto** ①). O dispositivo deteta a movimentação de pessoas e envia o comando, via Zigbee, com o qual pode ativar lâmpadas e/ou cargas, somente se a luminosidade medida ser inferior ao limiar definido através da aplicação. O dispositivo pode ativar a carga depois de detetar um movimento pelo sensor local ou por um sensor remoto.
O dispositivo envia um comando de desativação (desligamento) da carga se nenhum movimento for detetado por um período igual ao tempo de desligamento definido através da aplicação. Através do contacto local, é possível ativar diretamente a lâmpada e/ou a carga ligada. O dispositivo é equipado com um LED azul (**ver Fig. C, Ponto** ④) para a sinalização de deteção de movimento (independentemente do limiar de luminosidade). Há um sensor de luminosidade ao lado do LED azul (**ver Fig. C, Ponto** ③). O botão frontal está localizado abaixo dos LEDs (**ver Fig. C, Ponto** ②) que permite, se premido com ferramentas isoladas para trabalhos elétricos de até 2500 Vac, a abertura e fecho da rede Zigbee, bem como a restauração do dispositivo para as condições, configurações, de fábrica (factory reset). O dispositivo opera como "router" Zigbee, ou seja, efetua o encaminhamento a outros dispositivos das mensagens Zigbee.

FUNÇÕES

O sensor de movimento comanda uma carga local através do relé. A atuação pode ser de três tipos diferentes:
- Comutação associada ao movimento e luminosidade
- Comutação ON/OFF
- Atuação temporizada

Comutação associada ao movimento e luminosidade
O dispositivo pode ativar a carga depois de detetar um movimento pelo sensor local ou por um sensor remoto.
O número máximo de sensores remotos que o dispositivo pode gerir é 5 e pode ser GW1x856 ou GWA1511. Nesse caso, a carga é ativada assim que um dos sensores deteta o movimento (sempre sujeito ao limiar de luminosidade definido) e é desativada somente quando todos os sensores detetam a interrupção do movimento. A aplicação típica pode ser num longo corredor onde vários sensores são necessários para detetar o movimento ao longo de todo o seu comprimento. Um exemplo análogo é o comando das luzes de escadas, com um sensor em cada patamar.
Além disso, a deteção do movimento do sensor local pode ser condicionada por um limiar de luminosidade que pode ser definido através da aplicação.

Comutação ON/OFF
A carga ligada ao sensor de presença também pode ser ligada/desligada depois de receber comandos Zigbee, esses comandos são executados independentemente (em sobreposição) ao comando de carga, dependendo da deteção de movimento (conforme descrito acima).

Atuação temporizada
Depois de receber um comando Zigbee, o dispositivo ativa a carga por um determinado intervalo de tempo, predefinido através da aplicação. No final da contagem decrescente, a carga é automaticamente desenergizada. O comando recebido via Zigbee é executado independentemente (em sobreposição) ao comando de carga, dependendo da deteção de movimento (conforme descrito acima).

Entradas auxiliares
O dispositivo é equipado com dois contactos auxiliares independentes que podem ser utilizados para controlar a carga local (como o botão frontal) ou servir como comandos Zigbee independentes da carga ligada ao sensor de presença.
Cada uma das entradas pode realizar uma das funções listadas a seguir:
- Verificação da carga local
- Comando Zigbee para gestão:
  - ON/OFF/TOGGLE
  - Binários 0/1
  - Temporização (luz das escadas)
  - Tendas e persianas com botão simples ou duplo, com ou sem gestão com homem presente
  - Regulador de luz com botão simples ou duplo
  - Alarme
  - Cenário

LED frontal de sinalização de estado
Personalização da luminosidade dos LEDs nos dois estados de movimento detetado e não (localização noturna).

SINALIZAÇÕES DE ESTADO

LED	Estado
Vermelho fixo	Dispositivo não configurado
Vermelho intermitente	Alarme de avaria da carga / Alarme de sobrecarga*
Azul fixo 100% luminosidade	Operação normal (padrão): deteção de movimento, carga ligada
Azul fixo 50% luminosidade	Operação normal (padrão): nenhum movimento detetado, carga desligada
Azul intermitente	Identificação do dispositivo
Verde fixo	Abertura da rede Zigbee
Verde/Vermelho alternados	Reset por padrão

Alarmes
*Avaria/Sobrecarga: ao detetar uma absorção excessiva, a carga é desligada e o LED pisca na cor vermelha (um vez por segundo). Depois de eliminar a causa desencadeadora, envie um comando para o dispositivo através da aplicação ou agindo diretamente no botão local, em seguida, o dispositivo realiza um teste destinado a verificar se a condição de alarme foi excedida, ativando a carga por 15 segundos durante os quais o LED permanece piscando em vermelho (três vezes por segundo). Se a condição de alarme for ultrapassada, a carga é levada à condição requerida através do comando recebido anteriormente e o LED retorna para indicar o estado da carga.

Abertura/Fecho da rede Zigbee
Para abrir a rede Zigbee (ativação de Permit Join), permitindo a outros dispositivos de juntarem-se à rede Zigbee, efetue uma pressão única do botão frontal (**ver Fig. C, Ponto** ②). O LED frontal torna-se verde. Prima novamente para efetuar o fecho da rede. De todo modo, a rede Zigbee é fechada 15 minutos após a sua abertura.

Factory reset
Para reiniciar o dispositivo e retorná-lo à condição de fábrica, prima e segure o botão local central (**ver Fig. C, Ponto** ②), por mais de 10 segundos.

COMPORTAMENTO NA QUEDA E NO RESTABELECIMENTO DA ALIMENTAÇÃO

Em caso de queda de tensão, a carga ligada ao dispositivo é desenergizada. Ao restabelecer a tensão, o dispositivo executa o procedimento de inicialização, sinalizado pelo LED que ilumina-se na cor vermelha fixa. No final deste procedimento, o estado da carga é restabelecido às mesmas condições anteriores à queda de tensão, ou a um estado predefinido durante a configuração. O mesmo se aplica ao comportamento do LED.

MONTAGEM

ATENÇÃO: as seguintes operações devem ser realizadas sem tensão no sistema!

ATENÇÃO: assegure-se de que a fase (L) do dispositivo é protegida por um interruptor automático com corrente nominal máxima de 10A!

Consulte o esquema de ligação (**Fig. G**) e a **Fig. D** para os terminais.
Os terminais são numerados e o dispositivo deve ser cabeado do seguinte modo:
1. Saída
2. Não ligado
3. Entrada auxiliar 1
4. Entrada auxiliar 2
5. Fase
6. Neutro

NOTA: as duas entradas auxiliares devem ser ambas ligadas à fase.

PROGRAMAÇÃO

Para poder programar e utilizar o sensor de movimento, bem como o sistema smart home, é necessário baixar o Home Gateway App da Play Store ou App Store.
Dados de instalação da rede Zigbee
Cód. de instalação: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

MANUTENÇÃO

Este dispositivo é projetado para não necessitar de nenhuma atividade especial de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação	100 - 240 Vac - 50/60 Hz
Absorção da alimentação em stand-by	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Potência máx. dissipada	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Entradas auxiliares	2 (tensão de alimentação de rede)
Comprimento máximo dos cabos das entradas aux.	50m*
N.º de módulos Chorusmart	1
Conexões rádio	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Potência na saída	Zigbee 10 dBm
Raio de transmissão	Externo: 100 m em campo livre*
Sensor PIR	Distância máx.: 8 m
	Cobertura horizontal: ±50°
	Cobertura vertical: ±8°
Sensor de luminosidade	Intervalo: 1 ÷ 1000 lux
Contacto de saída	2 A AC1 (240 Vca)
	4-250 W (100 Vac)**
	4-500 W (240 Vac)**
	4-50 W (100 Vac)**
	4-100 W (240 Vac)**
	4-60 W (100 Vac)**
	4-120 W (240 Vac)**
	4-125VA (100Vac)**
	4-250 VA (240 Vac)**
Elementos de visualização	LED de estado RGB
Terminais	De parafuso, secção máx. 1,5 mm^2
Ambiente de utilização	Interno, locais secos
Temperatura de utilização	-5 °C ÷ +45 °C
Temperatura de armazenamento	-25 °C ÷ +70 °C
Humidade relativa (não condensante)	Máx. 93%
Grau de proteção	IP20
Normas de referência	Diretiva RoHS 2011/65/EU+ 2015/863
	Diretiva RED 2014/53/EU
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

***ATENÇÃO** o alcance no interior é influenciado pelas condições de instalação (por exemplo, número e tipo de paredes entre os dispositivos), pelo que é sempre boa prática realizar testes para determinar se o alcance cumpre os requisitos de utilização.
** Respeite a carga mínima indicada para evitar falsas sinalizações de avaria ou comportamentos indesejáveis.

ROMÂNĂ

- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; așadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să contactați GSS, Global Service & After Sales GEWISS.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune datorate utilizări improprii, greșite sau eventualelor modificări aduse produsului achiziționat.

Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directivelor și regulamentelor UE aplicabile:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italia
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATENȚIE: Întrerupeți alimentarea cu energie electrică înainte de instalare sau de orice altă intervenție asupra aparatului.

Simbolul pubelă tăiată fixat pe echipament sau pe ambalaj indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul trebuie eliminat separat de celelalte deșeuri. La sfârșitul întrebuințării, utilizatorul trebuie să ducă produsul într-un centru de reciclare adecvat sau să îl returneze reprezentanței la achiziționarea unui produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Colectarea separată adecvată în vederea eliminării ulterioare a echipamentelor scoase din uz pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății, precum și la promovarea reutilizării și/sau reciclării materialelor din care sunt fabricate echipamentele. GEWISS participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

CONȚINUTUL PACHETULUI

n.1 Senzor de mișcare
1 Manual de instalare și utilizare (pentru versiunea completă a manualului de instalare și utilizare, scanați codul QR)

INFORMAȚII GENERALE

Senzor de mișcare încastrat, cu detectare condiționată de valoarea pragului de luminozitate setat din aplicație. Parametrii setabili în etapa de configurare prin aplicație sunt valoarea pragului de luminozitate și timpul de stingere după terminarea identificării prezenței. Dispozitivul este echipat cu o lentilă fixă și un contact local în tensione pentru comanda directă a sarcinii. Dotat cu 2 intrări (comenzi auxiliare axiale, butoane și întrerupătoare tradiționale, senzori etc.) pentru a replica comanda locală a lămpii/sarcinii conectată la releul local el sau pentru a trimite comenzi și stări Zigbee.
Dispozitivul este echipat cu un senzor de mișcare cu infraroșu de tip PIR a cărui lentilă este poziționată pe partea frontală a dispozitivului (**a se vedea Fig. C, punctul** ①). Dispozitivul detectează mișcarea persoanelor și trimite comanda, prin Zigbee, cu care să activeze lămpile și / sau sarcinile, numai dacă luminozitatea măsurată este mai mică decât pragul stabilit prin aplicație. Dispozitivul este în măsură să activeze sarcina în urma detectării mișcării de către un senzor local sau de la distanță.
Dispozitivul trimite o comandă pentru a dezactiva (stinge) sarcina dacă nu este detectată nicio mișcare pentru o perioadă egală cu timpul de stingere setat prin aplicație. Prin contactul local se poate activa direct lampa și/sau sarcina conectată. Dispozitivul este echipat cu un LED albastru (**a se vedea Fig. C, punct** ④) pentru semnalizarea de detectare a mișcării (indiferent de pragul de luminozitate). Lângă LED-ul albastru există un senzor de lumină (**a se vedea Fig. C, punctul** ①). Dedesubtul ecranului LCD, se află butonul frontal (**a se vedea Fig. C, punct** ②) care, atunci când este apăsat cu unelte izolate pentru lucrări electrice de până la 2500 V c.a., permite activarea funcționării în modul conectat, deschiderea și închiderea rețelei Zigbee, precum și restabilirea dispozitivului la condițiile, configurația din fabrica (factory reset). Dispozitivul acționează ca un „router" Zigbee, adică transmite mesaje Zigbee către alte dispozitive.

FUNCȚII

Senzorul de mișcare comandă o sarcină locală prin releu. Punerea în aplicare poate fi de trei tipuri diferite:
- Comutare asociată la mișcare și luminozitate
- Comutare PORNIT/OPRIT
- Acționare temporizată

Comutare asociată la mișcare și luminozitate
Dispozitivul este în măsură să activeze sarcina în urma detectării mișcării de către un senzor local sau de la distanță.
Numărul maxim de senzori de la distanță pe care dispozitivul îi poate manevra este de 5 și pot fi atât alți GW1x856, cât și GWA1511. În acest caz, sarcina este activată imediat ce unul dintre senzori detectează mișcarea (întotdeauna supusă pragului de luminozitate stabilit) și este dezactivat numai atunci când toți senzorii au detectat încetarea mișcării. O aplicație tipică ar putea fi un coridor lung în care sunt necesari mai mulți senzori pentru a detecta mișcarea de-a lungul întregii sale lungimi. Exemplu similar de control al luminii scării, cu un senzor la fiecare etaj.
De asemenea, detectarea mișcării senzorului local poate fi condiționată de un prag de luminozitate care poate fi setat prin intermediul aplicației.

Comutare PORNIT/OPRIT
Sarcina conectată la senzorul de prezență poate fi, de asemenea, pornită/oprită după primirea comenzilor Zigbee, aceste comenzi fiind executate independent (suprapuse) controlului sarcinii în funcție de detectarea mișcării (așa cum este descris mai sus).

Acționare temporizată
La primirea unei comenzi Zigbee, dispozitivul activează încărcarea pentru o anumită perioadă de timp, presetată prin aplicație. La sfârșitul numărătorii inverse, sarcina este deconectată automat. Comanda primită prin Zigbee este executată independent (suprapunere) cu comanda de încărcare în funcție de detectarea mișcării (așa cum este descris mai sus).

Intrări auxiliare
Dispozitivul are două contacte auxiliare independente care pot fi utilizate pentru a controla sarcina locală (ca butonul frontal) sau pentru a ține locul comenzilor Zigbee independente de sarcina conectată la senzorul de prezență.
Fiecare dintre intrări poate îndeplini una dintre funcțiile enumerate mai jos:
- Control local al sarcinii
- Comandă Zigbee pentru gestionarea:
  - ON/OFF/TOGGLE
  - Binare 0/1
  - Temporizare (lumină scări)
  - Jaluzele și toruri acționate cu un singur buton sau cu buton dublu, cu acționare manuală sau automată
  - Variator cu un singur buton sau buton dublu
  - Alarmă
  - Scenariu

LED de stare frontal
Personalizarea luminozității LED-ului în cele două stări de mișcare detectată și mișcare nedetectată (localizare nocturnă).

SEMNALIZĂRI DE STARE

LED	Stare
Roșu continuu	Dispozitiv neconfigurat
Roșu intermitent	Funcționare defectuoasă sarcină / Alarma de suprasarcină*
Albastru fix 100% luminozitate	Funcționare normală (mod implicit): detectarea mișcării, sarcină pornită
Albastru fix 50% luminozitate	Funcționare normală (mod implicit): nicio mișcare detectată, sarcină pornită
Albastru intermitent	Identificarea dispozitivului
Verde continuu	Deschiderea rețelei Zigbee
Verde/roșu alternativ	Resetare la valorile implicite

Alarme
**Funcționare defectuoasă/Suprasarcina: atunci când se detectează o absorbție excesivă, sarcina este oprită și LED-ul pâlpâie în roșu (o pâlpâire pe secundă). După eliminarea cauzei declanșatoare, trimiteți o comandă către dispozitiv prin aplicație sau acționând direct asupra butonului local, apoi dispozitivul efectuează un test menit să verifice dacă starea de alarmă a fost depășită prin activarea sarcinii timp de 15 secunde, timp în care LED-ul rămâne intermitent roșu (trei pâlpâiri pe secundă). În cazul în care condiția de alarmă este depășită, sarcina este adusă la starea necesară prin intermediul comenzii primite anterior, iar LED-ul revine pentru a indica starea sarcinii.

Deschiderea/închiderea rețelei Zigbee
Pentru a deschide rețeaua Zigbee (activare Permit Join), permițând altor dispozitive să se alăture rețelei Zigbee, efectuați o singură apăsare a butonului frontal (**a se vedea Fig. C, punctul** ②). LED-ul frontal se aprinde devenind verde. Apăsați din nou pentru a închide rețeaua. Și în acest caz, rețeaua Zigbee este închisă la 15 minute de la deschiderea ei.

Factory reset
Pentru a reseta dispozitivul și a-l aduce la setările din fabrică, țineți apăsat butonul local central (**A se vedea Fig. C, punct** ②), mai mult de 10 secunde.

COMPORTAMENT LA ÎNTRERUPEREA ȘI LA RESTABILIREA ALIMENTĂRII

La căderea tensiunii, sarcina conectată la dispozitiv este dezenergizată. Atunci când tensiunea este restabilită, dispozitivul efectuează procedura de pornire, semnalată prin transformarea LED-ului în roșu continuu. La sfârșitul acestei proceduri, starea sarcinii este readusă la aceleași condiții ca înainte de cădere sau la o stare stabilită în timpul configurării. Același lucru este valabil și pentru comportamentul LED-ului.

MONTAJ

ATENȚIE: următoarele operații trebuie efectuate în lipsa tensiunii în sistem!

ATENȚIE: asigurați-vă că faza (L) a dispozitivului este protejată de un întrerupător de circuit cu un curent nominal maxim de 10A!

Consultați diagrama de conexiune (**Fig. G**) și **Fig. D** pentru borne.
Terminalele sunt numerotate, iar dispozitivul trebuie să fie cablat după cum urmează:
1. Ieșire
2. Neconectat
3. Intrare auxiliară 1
4. Intrare auxiliară 2
5. Fază
6. Nul

NOTĂ: cele două intrări auxiliare trebuie să fie ambele conectate la fază.

PROGRAMARE

Pentru a putea programa și utiliza senzorul de mișcare, precum și sistemul smart home (casă inteligentă), trebuie să descărcați aplicația Home Gateway App din Play Store sau App Store.

Date de instalare a rețelei Zigbee
Codul de instalare: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

ÎNTREȚINERE

Acest dispozitiv este proiectat astfel încât să nu necesite întreținere specială. Pentru o eventuală curățare, folosiți o lavetă uscată.

DATE TEHNICE

Alimentare	100 - 240 V c.a. - 50/60 Hz
Consumul de energie în stand-by	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Putere disipată maximă	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Intrări auxiliare	2 (tensiune de alimentare de la rețea)
Lungime maximă a cablului intrărilor auxiliare	50 m*
Nr. module ChoruSmart	1
Conexiuni radio	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Putere la ieșire	Zigbee 10 dBm
Raza de transmisie	Exterior: 100 m în câmp deschis*
Senzor PIR	Distanța maximă: 8 m
	Acoperire orizontală: ±50°
	Acoperire verticală: ±8°
Senzor lumină	Range: 1 ÷ 1000 lux
Contact de ieșire	2A AC1 (240 V c.a.)
	4-250W (100 V c.a.)**
	4-500W (240 V c.a.)**
	4-50W (100 V c.a.)**
	4-100W (240 V c.a.)**
	4-60W (100 V c.a.)**
	4-120W (240 V c.a.)**
	4-125VA (100 V c.a.)**
	4-250VA (240 V c.a.)**
Elemente de vizualizare	LED de stare RGB
Terminale	Cu șurub, secțiune max. 1,5 mm²
Mediu de utilizare	În interior, în locuri uscate
Temperatura de funcționare	-5 °C ÷ +45 °C
Temperatură de depozitare	-25°C ÷+70°C
Umiditate relativă (fără condensare)	Max 93%
Grad de protecție	IP20
Norme de referință	Directiva RoHS 2011/65/UE + 2015/863
	Directiva RED 2014/53/UE
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

* **ATENȚIE** capacitatea interioară este influențată de condițiile de instalare (de exemplu, numărul și tipul de pereți dintre dispozitive); prin urmare, este o bună practică să se efectueze întotdeauna teste pentru a determina dacă capacitatea corespunde cerințelor.
** Respectați sarcina minimă indicată pentru a evita semnalizările false de defecțiuni sau comportamentele nedorite.

SLOVENŠČINA

- Varnost naprave lahko zagotovite le z upoštevanjem varnostnih navodil in navodil za uporabo; zato jih morate shraniti. Prepričajte se, da bosta ta navodila dobila tako inštalater kot končni uporabnik.
- Ta izdelek se sme uporabljati le za namen, za katerega je bil izrecno zasnovan. Vsaka drugačna uporaba se šteje za neprimerno in/ali nevarno. V primeru dvomov se obrnite na službo za pomoč strankam GSS – Global Service & After Sales GEWISS.
- Izdelka ni dovoljeno predelovati. Kakršna koli predelava izniči garancijo in lahko ogrozi varnost pri uporabi izdelka.
- Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, ki je posledica nepravilne ali napačne uporabe in nedovoljene predelave kupljenega izdelka.

Kontaktna točka je navedena skladno z veljavnimi evropskimi direktivami in uredbami:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italija
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

POZOR: Pred začetkom montaže ali katerega koli drugega posega na napravi izklopite omrežno napetost.

Če je na opremi ali na embalaži simbol prečrtanega smetnjaka, to pomeni, da je treba izdelek ob koncu življenjske dobe zavreči ločeno od splošnih odpadkov. Uporabnik mora odsluženi izdelek odnesti v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga ob nakupu novega izdelka vrniti trgovcu. Pri prodajalcih s prodajno površino najmanj 400 m² lahko izdelke, ki jih je treba zavreči in so manjši od 25 cm, izročite brezplačno brez obveznosti nakupa. Ustrezno ločeno zbiranje opreme z namenom recikliranje, predelave in okolju prijaznega odstranjevanja odpadkov prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, ki sestavljajo opremo. GEWISS se aktivno vključuje v postopke, s katerimi se omogoča vnovična uporaba, recikliranje in zbiranje električnih ter elektronskih naprav.

VSEBINA KOMPLETA

1 kos: Senzor gibanja
1 kos: Priročnik za namestitev in uporabo (za polno različico priročnika za namestitev in uporabo odčitajte kodo QR)

SPLOŠNE INFORMACIJE

Vgradni senzor gibanja, katerega zaznavanje je pogojeno z vrednostjo praga svetlosti, ki se nastavi v aplikaciji. Parametra, ki ju lahko nastavite med konfiguracijo prek aplikacije, sta vrednost praga svetlosti in čas izklopa po prenehanju zaznavanja prisotnosti. Naprava je opremljena s fiksno ploščico in živim lokalnim kontaktom za neposredno kontrolo bremena. Naprava ima 2 vhoda (pomožne aksialne krmilne tipke, tradicionalne tipke in stikala, senzorji itd.) za replikacijo neposrednega krmiljenja sijalke/bremena, priključenega na lokalni rele, ali za posredovanje ukazov in stanj naprav Zigbee.
Naprava je opremljena z infrardečim senzorjem gibanja tipa PIR, katerega leča je nameščena na sprednji strani same naprave (**glejte sl. C, točka** ①). Naprava zazna gibanje ljudi in prek Zigbeeja pošlje ukaz, s katerim aktivira svetilke in/ali bremena le, če je izmerjena svetlost nižja od praga, ki je bil nastavljen v aplikaciji. Naprava lahko aktivira breme potem, ko lokalni ali oddaljeni senzor zazna gibanje.
Naprava pošlje ukaz za deaktivacijo (izklop) bremena, če ni bilo zaznano gibanje v obdobju, ki je enako času izklopa, ki je nastavljen prek aplikacije. Priključeno svetilko in/ali breme je mogoče aktivirati neposredno z lokalnim kontaktom. Naprava je opremljena z eno modro LED-diodo (**glejte sl. C, točka** ④) za signalizacijo zaznavanja gibanja (ne glede na prag svetlosti). Poleg modre LED-diode je prisoten senzor svetlosti (**glejte sl. C, točka** ③). Pod LED-diodami se nahaja prednja tipka (**glejte sl. C, točka** ①); ta gumb ob pritisku z izoliranim inštrumentom za električna dela do 2500 V AC omogoči odprtje in zaprtje omrežja Zigbee ter obnovo tovarniške nastavitve in konfiguracije naprave (factory reset). Naprava deluje kot Zigbee usmerjevalnik, t.j. sporočila Zigbee posreduje drugim napravam.

FUNKCIJE

Senzor gibanja nadzoruje lokalno breme prek releja. Možni so trije različni načini sprožanja:
- Preklapljanje, povezano z gibanjem in svetlostjo
- Preklapljanje ON/OFF
- Časovno programirano sprožanje

Preklapljanje, povezano z gibanjem in svetlostjo
Naprava lahko aktivira breme potem, ko lokalni ali oddaljeni senzor zazna gibanje.
Največje število oddaljenih senzorjev, ki jih naprava lahko upravlja, je 5; lahko so dodatni GW1x856 ali pa GWA1511. V tem primeru se breme aktivira takoj, ko eden od senzorjev zazna gibanje (v skladu z nastavljenim pragom svetlosti) in se deaktivira šele potem, ko vsi senzorji zaznajo prenehanje gibanja. Tipična uporaba je lahko dolg hodnik, kjer je potrebnih več senzorjev za zaznavanje gibanja po celotni dolžini. Podoben primer je nadzor stopniščne razsvetljave s senzorjem na vsakem podestu.
Poleg tega je lahko zaznavanje gibanja z lokalnim senzorjem pogojeno s pragom svetlosti, ki ga je mogoče nastaviti prek aplikacije.

Preklapljanje vklop/izklop
Breme, povezano s senzorjem prisotnosti, je mogoče vklopiti/izklopiti tudi po prejemu ukazov Zigbee; ti ukazi se izvajajo neodvisno (prekrivajoče) od krmiljenja bremena glede na zaznavanje gibanja (kot je opisano zgoraj).

Časovno programirano sprožanje
Ob prejemu Zigbee ukaza naprava aktivira breme za določen časovni interval, ki je bil prednastavljen v aplikaciji. Ob koncu odštevanja se breme samodejno izklopi. Ukaz, prejet prek sistema Zigbee, se izvaja neodvisno (prekrivajoče) od krmiljenja bremena glede na zaznavanje gibanja (kot je opisano zgoraj).

Pomožni vhodi
Naprava ima dva neodvisna pomožna kontakta, ki se lahko uporabljata za nadzor lokalnega bremena (tako kot sprednja tipka) ali pa za pošiljanje krmilnih ukazov Zigbee, ki so neodvisni od bremena, povezanega s senzorjem prisotnosti.
Vsak od obeh vhodov lahko opravlja spodnje funkcije:
- Nadzor lokalnega bremena
- Krmilni ukaz Zigbee za upravljanje:
  - ON/OFF/PREKLOP
  - Binarno 0/1
  - Časovno programiranje (razsvetljava stopnišča)
  - Žavese in senčila z enojnim ali dvojnim gumbom, s funkcijo z zadržanjem ali brez nje
  - Zatemnilnik z enojno ali dvojno tipko
  - Alarm
  - Scena

Sprednja LED-dioda stanja
Prilagoditev svetlosti LED-diod v stanju zaznavanja gibanja in v stanju nezaznavanja gibanja (nočna lokalizacija).

SIGNALI STANJA

LED-dioda	Stanje
Rdeča, sveti neprekinjeno	Naprava ni konfigurirana
Rdeča, utripajoča	Alarm za okvaro bremena / Alarm za preobremenitev*
Modra, sveti neprekinjeno, 100% svetlost	Normalno delovanje (privzeto): zaznavanje gibanja, breme vklopljeno
Modra, sveti neprekinjeno, 50% svetlost	Normalno delovanje (privzeto): ni zaznanega gibanja, breme izklopljeno
Modra, utripajoča	Identifikacija naprave
Zelena, sveti neprekinjeno	Odpiranje omrežja Zigbee
Izmenično zelena/rdeča	Ponastavitev privzetih vrednosti

Alarmi
*Okvara/Preobremenitev: ko je zaznana prekomerna poraba, se breme izklopi in LED-dioda utripa rdeče (en utrip na sekundo). Po odpravi vzroka sprožitve pošljite ukaz napravi prek aplikacije ali z neposrednim pritiskom lokalnega gumba, nato pa naprava izvede preizkus, katerega namen je preveriti, ali je bilo stanje alarma preseženo, tako da aktivira breme za 15 sekund, med katerimi LED-dioda utripa rdeče (trije utripi na sekundo). Če je pogoj alarma presežen, se breme vrne v zahtevano stanje preko predhodno prejetega ukaza in LED se vrne k prikazovanju stanja obremenitve.

Odpiranje/zapiranje omrežja Zigbee
Enkrat pritisnite sprednjo tipko, da odprete omrežje Zigbee (aktivacija Permit Join) in omogočite drugim napravam, da se povežejo v omrežje (**glejte sl. C, točka** ②). Sprednja LED-dioda se obarva zeleno. Znova pritisnite, da zaprete omrežje. Omrežje Zigbee se samodejno zapre 15 minut po odpiranju.

Tovarniška ponastavitev
Za ponastavitev naprave in vrnitev v tovarniško stanje držite pritisnjeno osrednjo lokalno tipko (**glejte sl. C, točka** ②), za več kot 10 sekund.

OBNAŠANJE OB IZPADU IN OBNOVITVI ELEKTRIČNEGA NAPAJANJA

Ob izpadu napetosti se breme, priključeno na napravo, izklopi. Ob obnovitvi napajanja naprava izvede postopek zagona, na kar opozarja LED-dioda, ki sveti rdeče. Na koncu tega postopka se stanje bremena vrne v enake pogoje, kot pred izpadom, ali v stanje, ki je bilo prednastavljeno med fazo konfiguracije. Enako velja za obnašanje LED lučke.

MONTAŽA

POZOR: med izvajanjem spodaj opisanih postopkov sistem ne sme biti pod napetostjo!

POZOR: prepričajte se, da je faza (L) naprave zaščitena z avtomatskim stikalom z največjim nazivnim tokom 10 A!

Glejte vezalno shemo (**sl. G**) in **sl. D** za sponke.
Sponke so oštevilčene, napravo pravilno očičite na naslednji način:
1. Izhod
2. Brez povezave
3. Pomožni vhod 1
4. Pomožni vhod 2
5. Faza
6. Ničla

OPOMBA: Oba pomožna vhoda morata biti priključena na fazo.

PROGRAMIRANJE

Če želite programirati in uporabljati senzor gibanja sistem pametnega doma, najprej prenesite aplikacijo Home Gateway iz trgovine Play Store ali App Store.

Podatki za namestitev omrežja Zigbee
Koda za namestitev: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

VZDRŽEVANJE

Naprava je zasnovana tako, da ne zahteva nobenih posebnih postopkov vzdrževanja. Če je potrebno čiščenje, uporabite suho krpo.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje	100–240 V AC - 50/60 Hz
Poraba energije v stanju pripravljenosti	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Največja izguba moči	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Pomožni vhodi	2 (omrežna napetost napajanja)
Največja dolžina kabla za vhode aux	50 m*
Št. modulov Chorusmart	1
Radijske povezave	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Izhodna moč	Zigbee 10 dBm
Domet prenosa	Zunaj: 100 m na prostem*
PIR senzor	Maksimalna razdalja: 8 m
	Horizontalna pokritost: ±50°
	Vertikalna pokritost: ±8°
Senzor svetlosti	Razpon: 1–1000 lux
Izhodni kontakt	2A AC1 (240 V AC)
	4–250 W (100 V AC)**
	4–500 W (240 V AC)**
	4–50 W (100 V AC)**
	4–100 W (240 V AC)**
	4–60 W (100 V AC)**
	4–120 W (240 V AC)**
	4–125 VA (100 V AC)**
	4–250 VA (240 V AC)**
Elementi za prikazovanje	RGB LED-dioda stanja
Sponke	Vijačne, maks. presek 1,5 mm²
Okolje uporabe	Notranji, suhi prostori
Delovna temperatura	-5 °C do +45 °C
Temperatura skladiščenja	-25°C ÷+70°C
Relativna vlaga (nekondenzirajoča)	Največ 93%
Razred zaščite	IP20
Referenčni standardi	Direktiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	Direktiva RED 2014/53/EU
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

* **POZOR** Na domet v notranjih prostorih vplivajo pogoji namestitve (npr. število in tipologija sten med napravami), zato je priporočljivo, da z izvajanjem testov ugotovite, ali domet ustreza potrebam uporabe.
** Upoštevajte najnižjo navedeno obremenitev, da se izognete lažnim alarmom za nepravilno delovanje ali neželena vedenja.

CHORUSMART

IT EN FR ES DE PT RO SL HU TR AR IW MK SQ HR

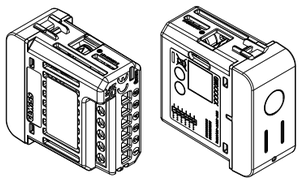
AKKUMULÁTOROS MOZGÁSÉRZÉKELŐ BAĞLI HAREKET SENSÖRÜ

اتصال مستشعر الحركة

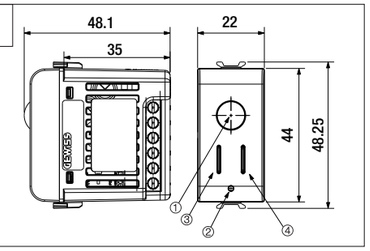
חיישן תנועה מחובר

GW1X856

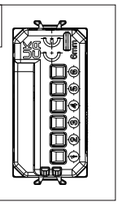
B



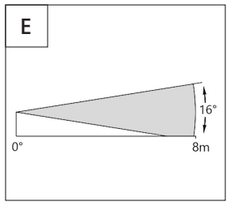
C



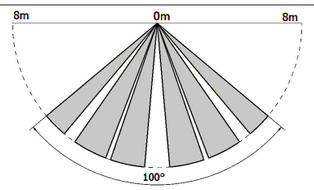
D



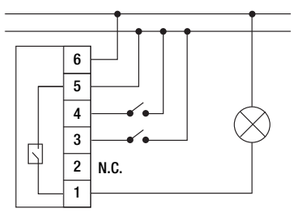
E



F



G



MAGYAR

- A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja; ezért mindenképpen őrizze meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfelhasználója, illetve az, aki felszereli a terméket.
- Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezték. Minden más használat veszélyes és/vagy helytelen. Kérdéses esetben forduljon a GEWISS vállalat globális szervizéhez és vevőszolgálatához (GSS, Global Service & After Sales).
- A terméket nem szabad módosítani. Minden módosítás semmissé teszi a garanciát, és veszélyessé válhat a termék.
- A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásából, hibás vagy helytelen használatából eredő esetleges károkért.

Az alkalmazandó uniós irányelvek és rendeletek céljainak megfelelően feltüntetett kapcsolattartó pont:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Olaszország
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

FIGYELEM: Áramtalanítson, mielőtt beszerelni, vagy bármilyen egyéb műveletbe kezd a készülékkel.

Ha fel van tüntetve a berendezésen vagy a csomagoláson, az áthúzott hulladékgyűjtő azt jelzi, hogy a terméket elkülönítve kell gyűjteni az élettartama végén. A használat végén a terméket egy megfelelő újrahasznosító üzembe kell eljuttatni, vagy vissza kell vinni a kereskedőhöz új termék vásárlásakor. A legalább 400 m^2 értékesítési területű viszonteladóknál ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. A kiselejtezett berendezések megfelelő elkülönített gyűjtése a környezetbarát újrahasznosítás, kezelés és ártalmatlanítás érdekében segít elkerülni a környezetre és az egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, valamint elősegíti a berendezések alapanyagainak újrafelhasználását és/vagy újrahasznosítását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrahasznosítását, és hasznosítását segítik elő.

A CSOMAG TARTALMA

1 db Mozgásérzékelő
1 db telepítési és felhasználási kézikönyv és használati útmutatóban (a Telepítési és felhasználói kézikönyv teljes verziójához szkennelje be a QR-kódot)

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Süllyesztett mozgásérzékelő, az észlelést az alkalmazás által beállított fényerő küszöbértéke határozza meg. Az alkalmazáson keresztül történő konfigurálás során beállítható paraméterek a fényerő küszöbértéke és a jelenlét érzékelés megszűnése utáni kikapcsolási idő. A készülék fix lencsével és feszültség alatt lévő helyi érintkezővel van felszerelve a terhelés közvetlen vezérléséhez. 2 bemenettel (kiegészítő axiális vezérlők, hagyományos gombok és kapcsolók, érzékelők stb.) felszerelve a helyi reléhez csatlakoztatott lámpa/terhelés közvetlen parancsának replikálásához vagy Zigbee parancsok és állapotok küldéséhez.
A készülék egy PIR típusú infravörös mozgásérzékelővel van felszerelve, amelynek lencséje magának a készüléknek az elülső részén helyezkedik el (**lásd C ábra,** ①. pont). A készülék érzékeli az emberek mozgását, és csak akkor küldi el a parancsot a Zigbee-n keresztül a lámpák és/vagy a terhelések aktiválásához, ha a mért fényerő alacsonyabb, mint az alkalmazáson keresztül beállított küszöb. A készülék helyi érzékelővel vagy távoli érzékelővel végrehajtott mozgásérzékelést követően képes aktiválni a terhelést.
A készülék parancsot küld a terhelés letiltására (kikapcsolására), ha nem érzékel mozgást az alkalmazáson keresztül beállított kikapcsolási idővel megegyező ideig. A csatlakoztatott lámpa és/vagy terhelés közvetlenül a helyi érintkezőn keresztül aktiválható. A készülék kék LED-del van felszerelve (**lásd C ábra,** ④. pont) mozgásérzékelés jelzésére (a fényerő küszöbétől függetlenül). A kék LED mellett van egy fényerő-érzékelő (**lásd C ábra,** ③ pont). A LED-ek alatt található az elülső gomb (**lásd C ábra,** ① pont) amely szigetelt szerszámokkal történő megnyomásával 2500 V ac feszültségig lehetővé teszi a Zigbee hálózat nyitását és zárását, valamint a készülék gyári állapotának visszaállítását, konfigurációját (Factory Reset). A készülék Zigbee „routerként" működik, vagyis továbbítja a Zigbee üzeneteket más eszközöknek.

FUNKCIÓK

A mozgásérzékelő helyi terhelést vezérel a relén keresztül. A megvalósítás három különböző típusú lehet:
- A mozgáshoz és a fényerőhöz kapcsolódó átkapcsolás
- ON/OFF átkapcsolás
- Időzített aktiválás

A mozgáshoz és a fényerőhöz kapcsolódó átkapcsolás
A készülék helyi érzékelővel vagy távoli érzékelővel végrehajtott mozgásérzékelést követően képes aktiválni a terhelést.
A készülék által kezelhető távérzékelők maximális száma 5, és ezek lehetnek más GW1x856 és GWA1511 is. Ebben az esetben a terhelés aktiválódik, amint az egyik érzékelő mozgást észlel (mindig a beállított fényerő-küszöbtől függően), és csak akkor kapcsol ki, ha az összes érzékelő a mozgás megszűnését észlelte. Tipikus alkalmazás lehet egy hosszú folyosó, ahol több érzékelőre van szükség a mozgás érzékeléséhez a teljes hosszában. Hasonló példa a lépcsővilágítás szabályozására, minden lépcsőn egy érzékelővel.
Ezenkívül a helyi érzékelő mozgásérzékelése az alkalmazáson keresztül beállítható fényerő küszöbértékkel is szabályozható.

ON/OFF átkapcsolás
A jelenlétérzékelőhöz csatlakoztatott terhelés a Zigbee parancsok vétele után is ki/be kapcsolható, ezek a parancsok a terhelés parancsától függetlenül (átfedve) a mozgásérzékelésnek megfelelően (a fent leírtak szerint) kerülnek végrehajtásra.

Időzített aktiválás
A Zigbee parancs vételekor a készülék egy bizonyos időintervallumra aktiválja a terhelést, előre beállítva az alkalmazáson keresztül. A visszaszámlálás végén a terhelés automatikusan kikapcsol. A Zigbee-n keresztül kapott parancs a terhelés parancsától függetlenül (átfedésben) kerül végrehajtásra a mozgásérzékelés függvényében (a fent leírtak szerint).

Segéd bemenetek
A készülék két független segédérintkezővel van felszerelve, amelyek a helyi terhelés vezérlésére használhatók (mint az elülső gomb), vagy Zigbee parancsként működnek, függetlenül a jelenlét érzékelőhöz csatlakoztatott terheléstől.
Mindegyik bemenet végrehajthatja az alább felsorolt funkciók egyikét:
- Helyi terhelés ellenőrzése
- Zigbee parancs kezeléshez:
  - ON/OFF/TOGGLE parancs
  - Bináris 0/1
  - Időzítés (lépcső világítás)
  - Napellenzők és redőnyök egy- vagy kétgombos vészhelyzet-vezérléssel vagy anélkül
  - Dimmer egy vagy dupla gombbal
  - Riasztás
  - Forgatókönyv

Elülső LED állapotjelzés
A LED fényerejének testreszabása a mozgás érzékelés és a mozgás nem észlelhető két állapotában (éjszakai helyzetmeghatározás).

ÁLLAPOTJELZÉSEK

LED	Állapot
Pirosan világít	Az eszköz nincs konfigurálva
Pirosan villog	Terhelési hiba riasztás / Túlterhelés riasztás*
Folyamatos kék 100%-os fényerő	Normál működés (alapértelmezett): mozgásérzékelés, betöltés
Folyamatos kék 50%-os fényerő	Normál működés (alapértelmezett): nincs mozgás, terhelés kikapcsolva
Villogó kék	A berendezés azonosítása
Zölden világít	Zigbee hálózat nyitás
Váltakozó zöld/piros	Visszaállítás alapértelmezettre

Riasztások
*Működési hiba/túlterhelés: ha túlzott abszorpciót észlel, a terhelés kikapcsol, és a LED pirosan villog (másodpercenként egy villanás). A kiváltó ok megszüntetése után küldjön parancsot az eszköznek az alkalmazáson keresztül vagy közvetlenül a helyi gomb megnyomásával, majd a készülék 15 másodpercig tartó terhelés aktiválásával ellenőrzi, hogy a riasztási állapot megszűnt-e, miközben a LED pirosan villog (másodpercenként három villanás). Ha a riasztási feltételen túllép, a terhelés a korábban kapott parancson keresztül a kívánt állapotba kerül, és a LED visszatér a terhelés állapotának jelzésére.

Zigbee hálózat nyitás/zárás
A Zigbee hálózat megnyitásához (Csatlakozás engedélyezése), lehetővé téve a többi eszköz számára, hogy csatlakozzanak a Zigbee hálózathoz, nyomja meg egyszer az elülső gombot (**lásd C ábra,** ② pont). Az elülső LED zöldre vált. Nyomja meg újra a hálózat bezárásához. A Zigbee hálózat azonban a kinyitása után 15 perccel bezárul.

Gyári visszaállítás
Az eszköz visszaállításához és a gyári állapot visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a központi helyi gombot (**lásd C ábra,** ② pont), több, mint 10 másodpercig.

A KÉSZÜLÉK VISELKEDÉSE A TÁPFESZÜLTSÉG KIMARADÁSAKOR ÉS HELYREÁLLÍTÁSA KOR

Amikor a feszültség csökken, a készülékhez csatlakoztatott terhelés betáplálása megszakad. Amikor a feszültség helyreáll, a készülék végrehajtja az indítási folyamatot, amit a folyamatosan pirosan világító LED jelez. Az eljárás végén a terhelési állapot visszaáll az áramkiesés előtti állapotra, vagy a konfigurációs fázis során egy előre beállított állapotba. Ugyanez vonatkozik a LED viselkedésére is.

ÖSSZESZERELÉS

FIGYELEM: a következő műveleteket úgy kell végrehajtani, hogy a rendszerben nincs feszültség!

FIGYELEM: ügyeljen arra, hogy a készülék fázisát (L) egy max. 10A névleges áramú automatikus kapcsoló védje.

Lásd a bekötési rajzot (**G ábra**) és **D ábra** a sorkapcsokhoz.
A kapcsok számozottak, és a készülék az alábbiak szerint van bekötve:
1. Kilépés
2. Nincs csatlakoztatva
3. 1. segédbemenet
4. 2. segédbemenet
5. Fázis
6. Semleges

MEGJEGYZÉS: Mindkét segédbemenetet az fázisra kell csatlakoztatni.

PROGRAMOZÁS

A mozgásérzékelő, valamint az okosotthon rendszer programozásához és használatához le kell töltenie a Home Gateway alkalmazást a Play Áruházból vagy az App Store-ból.

Zigbee hálózati telepítési adatok
Telepítési kód: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

KARBANTARTÁS

Ezt az eszközt úgy tervezték, hogy ne szoruljon különösebb karbantartásra. A tisztításhoz használjon száraz ruhát.

MŰSZAKI ADATOK

Áramellátás	100 - 240 Vac - 50/60 Hz
Energiafogyasztás készenléti állapotban	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Max disszipált teljesítmény	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Segéd bemenetek	2 (Hálózati tápfeszültség)
Maximális kábelhossz kieg bemenetek	50m*
ChoruSmart modulok száma	1
Rádiófrekvenciás csatlakozások	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Kimenő teljesítmény	Zigbee 10 dBm
Átviteli tartomány	Kültéri: 100 m szabad területen *
PIR érzékelő	Max távolság: 8 m Copertura orizzontale: ±50° Copertura verticale: ±8°
Fényerő-érzékelő	Tartomány: 1 ÷ 1000 lux
Kimenő érintkező	2A AC1 (240 Vac)
	4-250W (100 Vac)** 4-500W (240 Vac)**
	4-50W (100 Vac)** 4-100W (240 Vac)**
	4-60W (100 Vac)** 4-120W (240 Vac)**
	4-125VA (100Vac)** 4-250VA (240 Vac)**
Megjelenítő elemek	RGB állapotledek
Kapcsok	Csavaros, max 1,5 mm^2 metszetű
Alkalmazási környezet	Beltér, száraz helyiség
Alkalmazási hőmérséklet	-5 °C ÷ +45 °C
Raktározási hőmérséklet	-25°C ÷+70°C
Relatív páratartalom (kondenzáció nélkül)	Max 93%
Védettségi fokozat	IP20
Referencia név	2011/65/EU + 2015/863 RoHS irányelv 2014/53/EU RED irányelv EN 60669-2-1 EN 60669-1 EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 300 328 EN IEC 63000

*** FIGYELEM** beltéri tartományt a beépítési körülmények (pl. a készülékek közötti falak száma és típusa) befolyásolják, ezért célszerű minden esetben vizsgálatokat végezni annak megállapítására, hogy a tartomány kielégíti-e a használati igényeket.
** Tartsa be a megadott minimális terhelést, hogy elkerülje a téves hibajelzéseket vagy a nem kívánt viselkedést.

TÜRKÇE

- Cihazın güvenliği yalnızca güvenlik ve kullanma talimatları uygulandığında garanti edilir. Talimatları ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayın. Bu talimatların, tesisatçı ve son kullanıcı için erişilebilir olmasını sağlayın.
- Bu ürün yalnızca açıkça tasarlandığı amaç doğrultusunda kullanılmalıdır. Her türlü başka kullanım şekli uygunsuz ve/veya tehlikeli kabul edilir. Şüpheye düşecek olursanız, GEWISS Küresel Destek ve Satış Sonrası Hizmetleri, GSS ile iletişime geçin.
- Üründe tadilat yapılmamalıdır. Herhangi bir tadilat garantiyi geçersiz ve ürünü tehlikeli kılar.
- Satın alınan ürünün uygunsuz, hatalı kullanılması ve kurcalanmasından kaynaklanabilecek muhtemel hasarlarda üretici sorumlu kabul edilemez.

İlgili AB direktif ve düzenlemelerinin amaçlarına uygun olarak belirtilen bağlantı noktası:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), İtalya
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

DİKKAT: Kuruluma veya cihaz üzerinde herhangi başka bir işleme girişmeden önce gerilimi kesin.

Ekipmana veya ambalaja iliştirilmiş ise, üzerine çizgi çekilmiş çöp kutusu işareti; ürünün kullanım süresi sonunda atılmak üzere diğer atıklardan ayrılması gerektiğini belirtir. Kullanım sonunda kullanıcı, ürünü uygun bir geri dönüşüm merkezine teslim etmeli veya yeni ürün alırken satıcıya iade etmelidir. 25 cm'nin altındaki ebatlara sahip bertaraf edilecek ürünler satış alanı en az 400 m^2 olan satıcılara, herhangi bir satın alma yükümlülüğü olmadan teslim edilebilir. İşletimden alınan ekipmanın geri dönüşüm için uygun şekilde elden çıkarılması, işlenmesi ve çevreye uygun şekilde atılması; çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ekipman malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini sağlar. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanın doğru şekilde yeniden kullanılmasını, geri dönüşümünü ve geri kazanılmasını destekleyen çalışmalara fiilen katılmaktadır.

AMBALAJIN İÇERİĞİ

1 ad. Hareket sensörü
1 ad. Kurulum ve kullanım kılavuzu (kurulum ve kullanım kılavuzunun tam sürümü için Kare kodu tarayın)

GENEL BİLGİLER

Uygulamadan ayarlanan parlaklık eşik değerine koşullu algılama özelliğine sahip, ankastre hareket sensörü. Uygulama aracılığıyla yapılandırma aşamasında ayarlanabilen parametreler parlaklık değeri ile varlık algılama ortadan kalktıktan sonraki kapanma süresidir. Aygıt, sabit bir lens ve yükün doğrudan kumanda edilebilmesi işçin gerilim yüklü yerel kontakla donatılmıştır. Yerel röleye bağlı lambanın/yükün doğrudan kumandasını çoğaltmak veya Zigbee komut ve durumlarını göndermek için 2 girişe (yardımcı eksen komutları, geleneksel basma düğmeler ve tek yönlü anahtarlar, sensörler vs.) sahiptir.
Aygıt, lensi aygıtın ön tarafına yerleştirilen, PIR tipi kızılaltı hareket sensörüyle donatılmıştır (**bkz. Şek. C, madde** ①). Aygıt insan hareketini algılar ve yalnızca ölçülen parlaklık Uygulama aracılığıyla ayarlanan eşik değerinin altındaysa, Zigbee üzerinden lambaların ve/veya yüklerin etkinleştirildiği komutu gönderir. Aygıt yerel sensör veya uzak sensörle gerçekleştirilebilen hareket algılamasının ardından yükü etkinleştirebilir.
Uygulama aracılığıyla ayarlanan kapanma süresi dolduktan sonra herhangi bir hareket algılanmazsa, aygıt yükü devre dışı bırakma (kapatma) komutu gönderebilir. Yerel kontak üzerinden bağlı olan lambayı ve/veya yükü doğrudan etkinleştirebilir. Aygıt, hareket algılama bildirimi için (parlaklık eşiğinden bağımsız olarak) mavi renkli LED lambayla (**bkz. Şek. C, Madde** ④) donatılmıştır. Mavi LED lambanın yanında bir parlaklık sensörü bulunur (**bkz. Şek. C, Madde** ③). LED lambaların altında, 2500 Vac'ye kadar olan elektrik işleri için yalıtımlı aletlerle basıldığında, Zigbee ağının açılmasına ve kapatılmasına ve aynı zamanda fabrika yapılandırma koşullarının sıfırlanmasına (fabrika sıfırlaması) olanak tanıyan ön düğme bulunur (**bkz. Şek. C, madde** ①). Bir Zigbee "yönlendiricisi" olarak çalışır - diğer bir deyişle, Zigbee mesajlarını diğer cihazlara iletir.

FONKSİYONLAR

Hareket sensörü röle aracılığıyla yerel bir yüke kumanda eder. Etkinleştirme üç farklı tipte olabilir:
- Hareket ve parlaklıkla ilişkili anahtarlama
- AÇIK/KAPALI anahtarlaması
- Zaman ayarlı etkinleştirme

Hareket ve parlaklıkla ilişkili anahtarlama
Aygıt yerel sensör veya uzak sensörle gerçekleştirilebilen hareket algılamasının ardından yükü etkinleştirebilir.
Aygıt en çok 5 adet uzak sensörü yönetebilir ve bunlar GW1x856 ve GWA1511 olabilir. Bu durumda yük, sensörlerden biri hareket algıladığında (daima ayarlı parlaklık eşik değerine bağlı olarak) etkinleştirilir ve yalnızca tüm sensörler hareketin olmadığını algıladığında devre dışı bırakılır. Tipik uygulama, tüm uzunluğu boyunca hareketi algılamak için birden çok sensörün gerekli olduğu uzun bir koridor olabilir. Her bir sahanlıkta bir sensör bulunacak şekilde merdiven ışıkları kumandası da benzer bir örnektir.
Ayrıca, yerel sensörün hareket algılaması, Uygulama üzerinden ayarlanabilen parlaklık eşiğine şartlı olabilir.

AÇIK/KAPALI anahtarlaması
Varlık sensörüne bağlı yük, Zigbee komutlarının alınmasının ardından açılabilir/kapatılabilir, bu komutlar, hareket algılamaya göre yüke kumanda etmeden (yukarıda açıklandığı gibi) bağımsız (üst üste bindirmeli şekilde) gerçekleştirilebilir.

Zaman ayarlı etkinleştirme
Bir Zigbee komutu alındığında aygıt, Uygulama aracılığıyla önceden ayarlanan belirli bir zaman aralığı için yükü etkinleştirir. Bu süre dolduğunda yüke giden besleme otomatik olarak kesilir. Zigbee aracılığıyla alınan komut, hareket algılamaya göre yüke kumanda etmeden (yukarıda açıklandığı gibi) bağımsız (üst üste bindirmeli şekilde) gerçekleştirilebilir.

Yardımcı girişler
Aygıt, yerel yükü kontrol etmek (ön basma düğme olarak) veya varlık sensörüne bağlı yükten bağımsız Zigbee komutları gibi davranacak şekilde kullanılabilen iki adet bağımsız yardımcı girişe sahiptir.
Her bir giriş, aşağıda sıralanan işlevlerden birini yerine getirebilir:
- Yerel bir yükün kontrol edilmesi
- Yönetim için Zigbee komutu:
  - AÇMA/KAPATMA/GEÇİŞ
  - 0/1 ikilik düzen
  - Zamanlamalı (merdiven ışığı)
  - İnsan var yönetimi olan veya olmayan, tek veya çift düğmeli perde ve panjurlar
  - Tekli veya ikili düğme ile ışık kısma reostası
  - Alarm
  - Senaryo

Ön durum sinyalizasyon LED'i
Hareketin algılandığı ve algılanmadığı iki duruma göre LED lambaların parlaklığının kişiselleştirilmesi (gece yer belirleme).

DURUM BİLDİRİMLERİ

LED	Durum
Sabit kırmızı	Cihaz yapılandırılmadı
Yanıp sönen kırmızı	Yük arızası alarmı / Aşırı yüklenme alarmı*
Sabit mavi (%100 parlaklık)	Normal çalışma (varsayılan): Hareket algılandığında yük açılır
Sabit mavi (%50 parlaklık)	Normal çalışma (varsayılan): Hareket algılanmadığında yük kapatılır
Yanıp sönen mavi	Aygıtın tanımlaması
Sabit yeşil	Zigbee ağının açılması
Dönüşümlü yeşil/kırmızı	Varsayılan değerlere döndürülür

Alarmlar
* Arıza/Aşırı yük: Aşırı akım çektiği algılanırsa, yük kapatılır ve LED kırmızı renkte (saniyede bir kez) yanıp söner. Buna yol açan neden ortadan kalktıktan sonra, Uygulama üzerinden veya doğrudan yerel düğmeyi kullanarak aygıta bir komut gönderin; aygıt daha sonra, 15 saniye süresince yükü etkinleştirerek alarm durumunun aşıldığını kontrol etmeye yönelik bir test yapar ve bu süre zarfında LED lamba kırmızı renkte (saniyede üç kez) yanıp sönmeye devam eder. Alarm durumu aşılırsa, yük, daha önce alınan komut aracılığıyla istenen koşula getirilir ve LED lamba yükün durumunu bildirmeye döner.

Zigbee ağının açılması/kapatılması
Zigbee ağını kullanan diğer aygıtlarla birleşmeye onay vererek Zigbee ağını açmak (Permit Join öğesini etkinleştirmek) için ön düğmeye bir kez basın (**bkz. Şek. C, Madde** ②). Ön LED yeşile dönecektir. Ağı kapatmak için tekrar basınız. Her durumda, Zigbee ağı açıldıktan 15 dakika sonra kapanacaktır.

Fabrika sıfırlaması
Cihazı sıfırlamak ve fabrika koşullarını geri yüklemek için merkezi yerel basmalı düğmeye (**bkz. Şek. C, madde** ①), 10 saniyeden uzun süre basın.

GÜÇ KESİNTİSİ DURUMUNDAKİ VE GERİ GELMESİ HALİNDE DAVRANIŞ ŞEKLİ

Gerilim kesildiğinde aygıta bağlı yüke giden besleme kesilir. Gerilim geri geldiğinde aygıt başlatma prosedürünü uygular ve bu durum sabit kırmızı renkte yanan LED lambayla bildirilir. Bu prosedür tamamlandığında, yükün durumu kesinti öncesindeki duruma veya yapılandırma aşamasında önceden belirlenen bir duruma getirilir. Aynısı LED lambanın davranışı için de geçerlidir.

MONTAJ

DİKKAT: Aşağıdaki işlemler tesisatta gerilim yokken yapılmalıdır!

DİKKAT: cihaz fazının (L) maksimum anma akımı 10A olan bir devre kesici tarafından korunduğundan emin olun!

Terminaller için bağlantı şemasına (**Şek. G**) ve **Şek. D**'ye başvurun.
Terminaller numaralandırılmaktadır ve cihaz şu şekilde kablolanmalıdır:
1. Çıkış
2. Bağlı değildir
3. Yardımcı giriş 1
4. Yardımcı giriş 2
5. Faz
6. Nötr

NOT: İki yardımcı girişin ikisi de faza bağlanmalıdır.

PROGRAMLAMA

Hareket sensörünü akıllı ev tesisatlarında olduğu gibi bağlı modda programlayabilmek ve kullanmak için Play Store veya App Store'dan Home Gateway Uygulamasını indirmek gerekir.

Zigbee ağ kurulum verileri
Kurulum kodu: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

BAKIM

Bu aygıt, herhangi bir özel bakım faaliyeti gerektirmeyecek şekilde tasarlanmıştır. Muhtemel temizlik işlemleri için kuru bez kullanın.

TEKNİK VERİLER

Besleme	100 - 240 Vac - 50/60 Hz
Hazırda bekleme durumunda çekilen akım	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Dağıtılan azami güç	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Yardımcı girişler	2 (Şebeke besleme gerilimi)
Yardımcı girişlerin azami kablo uzunluğu	50m*
ChoruSmart modül sayısı	1
Radyo bağlantısı	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Çıkıştaki güç	Zigbee 10 dBm
İletim menzili	Dış: Açık alanda 100 m*
PIR Sensörü	Azami mesafe: 8 m Yatay kapsama: ±50° Dikey kapsama: ±8°
Parlaklık sensörü	Aralık: 1 ÷ 1000 lüks
Çıkış kontağı	2A AC1 (240 Vac)
	4-250W (100 Vac)** 4-500W (240 Vac)**
	4-50W (100 Vac)** 4-100W (240 Vac)**
	4-60W (100 Vac)** 4-120W (240 Vac)**
	4-125VA (100Vac)** 4-250VA (240 Vac)**
Görüntüleme elemanları	RGB durum LED lambası
Terminaller	Vidalı, azami kesit 1,5 mm^2
Kullanıldığı ortam	İç mekan, kuru yerler
Kullanım sıcaklığı	-5 °C ÷ +45 °C
Depolama sıcaklığı	-25°C ÷+70°C
Bağıl nem (Yoğuşmayan)	Azami %93
Koruma derecesi	IP20
Referans alınan normlar	RoHS Direktifi 2011/65/EU + 2015/863 RED Direktifi 2014/53/EU EN 60669-2-1 EN 60669-1 EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 300 328 EN IEC 63000

*** DİKKAT** İçerideki kapasitesi kurulum koşullarından (ör. aygıtlar arasındaki duvar tipi ve sayısı) etkilendiğinden, kapasitenin kullanım ihtiyaçlarını karşılayıp karşılamadığını belirlemek için daima test yapmak iyi bir uygulamadır.
** Sahte arıza bildirimlerini veya istenmeyen davranışları önlemek için belirtilen asgari yük değerine uyun.

עברית

- האחריות על בטיחות ההתקן חלה רק אם מקיימים את הוראות הבטיחות והשי־מוש, לכן יש לשמור אותן בהישג יד. יש לוודא שהוראות אלו מגיעות אל המתקין ואל הקצה.
- יש להשתמש במוצר זה רק למטרה שלשמה הוא תוכנן. יש להתייחס לכל צורת שימוש אחרת כבלתי-מתאימה ו/או מסוכנת. במקרה של ספק, צור קשר עם GSS (GEWISS) שירות כללי ושירות לקוחות).
- אין לשנות את המוצר. כל שינוי יבטל את האחריות ועלול להפוך את המוצר למסוכן.
- היצרן לא יישא בכל חבות לנזק אם נעשה שימוש במוצר באופן בלתי-ראוי או שגוי או אם בוצעה בו חבלה.
- נקודת מגע שצוינה לצורך מילוי ההנחיות והתקנות הרלוונטיות של האיחוד האירו־פי:

GEWISS S.p.A.. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

לתשומת לב: יש לנתק את אספקת המתח הראשית לפני התקנת ההתקן או ביצוע כל עבודה עליו.

אם מופיע על הציוד או על האריזה סמל של פח-אשפה מחוק, המשמ־עות היא שאין לכלול את המוצר בפסולת כללית בסיום חיי העבודה שלו. בתום השימוש על המשתמש להעביר את המוצר למרכז מיחזור מתאים או להחזירו למשווק בעת רכישת מוצר חדש. מוצרים מוכנים להשלכה שמידותיהם פחות מ-25 ס"מ יכולים להימסר ללא תשלום לסוכנים ששטח המכירות שלהם הוא לפחות 400 מ"ר, ללא כל ביבה לרכישה. איסוף פסולת ממין ביעילות שנועד להבטיח סילוק יד־יידי של־ליות פוטוביצאליות על הבריאות והסביבה, וכן מעודד שימוש חוזר ו/או מיחזור של חומרי הבנייה. GEWISS לוקחת חלק באופן פעיל בפעולות ששומרות על הניצול והשימוש החוזר הנכונים או המחזור של ציוד חשמלי ואלקטרוני.

תכולת האריזה

1 חיישן תנועה
1 מדריך התקנה ומדריך למשתמש (לגרסה המלאה של ההתקנה ומדריך למש־תמש, סרוק את קוד ה-QR)

מידע כללי

חיישן תנועה, תחת הטיח, עם גילוי המבוסס על ערך סף האור המוגדר דרך היישום. הפרמטרים שניתן לקבוע בהגדרת התצורה דרך היישום הם ערך סף האור וזמן הכיבוי לאחר גילוי נוכחות. ההתקן מצויד בעדשה קבועה ובמגע מקומי עם חשמל לצורך שליטה ישירה בעומס. יש לו שתי כניסות (פקודות עזר, לחצנים מסורתיים ומפסקים יחידים, חיישנים וכו') לשכפול הפקודה של המנורה/העומס המחוברים למסר המקומי או לשליחת פקודות וסטטוסים של Zigbee.
ההתקן מצויד בחיישן תנועה אינפרה-אדום PIR ובעדשה שלו נמצאת בחזית ההתקן (**ראה איור C, מקודה** ①). ההתקן מגלה תנועה של אנשים ושולח את הפקודה דרך Zigbee, כדי להפעיל מנורות ו/או עומסים, רק אם הבהירות הנמדדת נמוכה מהסף שהוגדר על-ידי היישום. ההתקן יכול להפעיל את העומס בעקבות גילוי תנועה על-ידי חיישן מקומי או מרוחק.
ההתקן שולח פקודה כדי להשבית (לכבות) את העומס אם לא מתגלה תנועה במשך פרק זמן השווה לזמן הכיבוי המוגדר דרך היישום. דרך המגע המקומי, ניתן להפעיל באופן ישיר את העומס ו/או העומס המחובר. ההתקן מצויד ב-LED כחול (**ראה איור C, נקודה** ④) כדי לאותת על גילוי תנועה (בנפרד מסף הבהירות). יש חיישן בהירות ליד ה-LED הכחול (**ראה איור C, נקודה** ③). הלחצן בחזית נמצא מנתחת לנורות ה-LED (**ראה איור C, נקודה** ②) שמאפשר, אם נלחץ באמצעות כלים מבודדים עבור משימות חשמל של עד 2500V AC, פתיחה וסגירה של רשת ה-Zigbee וגם איפוס להגדרות היצרן. הוא פועל כ"נתב" ZigBee - במילים אח־רות, הוא מעביר הודעות ZigBee להתקנים אחרים.

פונקציות

חיישן התנועה שולט על העומס המקומי דרך הממסר. ישנם שלושה סוגי פקודות שונים:
- החלפה מבוססת תנועה ובהירות
- החלפת ON/OFF
- הפעלה מתוזמנת

החלפה מבוססת תנועה ובהירות
ההתקן יכול להפעיל את העומס בעקבות גילוי תנועה על-ידי חיישן מקומי או מרו־חק.
המספר המקסימלי של חיישנים מרוחקים שההתקן יכול לנהל הוא חמישה והם יכולים להיות GW1x856 אחרים ו-GWA1511. במקרה זה, העומס יופעל ברגע שאחד החיישנים מגלה תנועה (תמיד כתלות בהגדרת הבהירות של החיישן) ויוש־בת רק כאשר כל החיישנים גילו שהתנועה הפסיקה. יישום טיפוסי יכול להיות פרו־זדור ארוך שבו יש צורך במספר חיישנים כדי לגלות תנועה לאורכו. דומה מקבילה של תאורת מדרגות עם חיישן עבור כל קומה.
יתר על כן, גילוי התנועה של חיישן המקומי יכול להיות מותנה בחיישן בהירות שמוגדר דרך היישום.

החלפת ON/OFF
העומס המחובר לחיישן הנוכחות ניתן להפעלה/כיבוי גם לאחר קבלה של פקודות Zigbee. פקודות אלו מבוצעות ללא תלות ב (חפיפה) של פקודת העומס המבוססת על גילוי התנועה (כמתואר לעיל).

הפעלה מתוזמנת
בעת קבלה של פקודת Zigbee, ההתקן יפעיל את העומס לפרק זמן מסוים שהוגדר מראש דרך היישום. בסיום הספירה לאחור, העומס יכובה באופן אוטומטי. הפקודה המתקבלת דרך Zigbee מבוצעת בנפרד (חפיפה) מפקודת העומס המבו־סס על חיישן התנועה (כמתואר לעיל).

כניסות עזר
יש להתקן שמגעי עזר עצמאיים שניתן להשתמש בהם לשליטה על העומס המקומי (בכפוף הלחצן בחזית) או כפקודות ZigBee עצמאיות מהעומס המחובר לחיישן הנוכחות.
כל כניסה יכולה לבצע את אחת הפונקציות הרשומות להלן:
- שליטה בעומס מקומי
- פקודת Zigbee עבור ניהול:
  - הפעלה/כיבוי/החלפה
  - בינרי 0/1
  - טיימר (תאורת מדרגות)
  - וילונות ותריסי גלילה עם לחצן בודד או כפול עם או בלי ניהול החזקה להפעלה
  - דימר עם לחצן בודד או כפול
  - אזעקה
  - תרחיש

LED חיצוני לסטטוס איתות
התאמה אישית של בהירות ה-LED בשני מצבי גילוי התנועה ותנועה שלא התגל־תה (התאמה אישית ללילה).

התראות סטטוס

LED	סטטוס
אדום קבוע	תצורת ההתקן לא מוגדרת
אדום מהבהב	אזעקת תקלת עומס / אזעקת עומס יתר*
כחול קבוע (100% בהירות)	פעולה תקינה (ברירת מחדל): התגלתה תנועה, עומס מופעל
כחול קבוע (50% בהירות)	פעולה תקינה (ברירת מחדל): לא התגלתה תנועה, עומס כבוי
כחול מהבהב	זיהוי תקלת
ירוק קבוע	פתיחת רשת ZigBee
ירוק/אדום לסירוגין	אפס לברירת המחדל

הערות
*תקלה/עומס יתר: אם מתגלה ספיגה מופרזת, העומס יושבת וה-LED יהבהב בא־דום (הבזק אחד לשנייה). לאחר העלמת הגורם לתקלה, שלח פקודה אל ההתקן דרך היישום או לחץ יישרות על הלחצן המקומי, ואז ההתקן יבצע בדיקה על-מנת לוודא שתנאי האזעקה נפתר על-ידי הפעלת העומס במשך 15 שניות שבמהלכן ה-LED ימשיך להבהב באדום (שלושה הבהובים בשנייה). אם מצב ההתראה נפתר, העומס יחזור למצב המבוקש באמצעות הפקודה האחרונה, והנורית תציג שוב את מצב העומס.

פתיחה/סגירה של רשת ה-ZigBee
כדי לפתוח את רשת ה-Zigbee (הפעלת 'אישור הצטרפות') ולאפשר להתקנים האחרים להצטרף אליה, לחץ פעם אחת על הלחצן החזיתי (**ראה איור C, נקודה** ②). ה-LED החזיתי יהפוך ליירוק. לחץ שוב כדי לסגור את הרשת. בכל מקרה, רשת ה-Zigbee תיסגר 15 דקות לאחר פתיחתה.

איפוס להגדרות היצרן
כדי לאפס את ההתקן ולשחזר אותו להגדרות היצרן, לחץ על הלחצן המרכזי המקו־מי והחזק אותו (**ראה איור C, נקודה** ②) במשך יותר מ-10 שניות.

התנהגות בהפסקת חשמל וכאשר אספקת החשמל מתחדשת

כאשר יש הפסקת חשמל, מתבצע ניתוק של העומס המחובר להתקן. כאשר המתח חוזר, ההתקן יבצע את נוהל האתחול שיצוין על-ידי התאורה אדומה קבועה ב-LED. בסיום נוהל זה, סטטוס העומס יחזור לאותם התנאים שהיו לפני הפ־סקת החשמל, או לסטטוס שהוגדר במועד הגדרת התצורה. דבר זה חל גם על התנהגות ה-LED.

הרכבה

שים לב: יש לבצע את הפעולות הבאות כשהמערכת מנותקת מהחשמל!

שים לב: ודא שפאזת ההתקן (L) מוגנת על-ידי מפסק אוטומטי בעל זרם מקסימלי נקוב של 10A!

עיין בתרשים החיבורים (**איור G**) ו**איור D** עבור המחברים.
המחבררים ממוספרים ויש לחווט את ההתקן באופן הבא:
1. יציאה
2. לא מחובר
3. כניסת עזר 1
4. כניסת עזר 2
5. פאזה
6. אפס

הערה: על שתי כניסות העזר להיות מחוברות לקו הפאזה.

תכנות

כדי לתכנת את חיישן התנועה ולהשתמש ואת מערכת הבית החכם ולהשתמש בהם, הורד את היישום Home Gateway מ-Play או מ-App Store.

נתוני התקנת רשת ZigBee
קוד התקנה: 0011223344556677889 9AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

תחזוקה

התקן זה מתוכנן כך שלא יזדקק לתחזוקה ספציפית. לניקוי לשו, השתמש במטלית יבשה.

נתונים טכניים

אספקת מתח	100 - 240 Vac - 50/60 Hz
קליטת אספקת מתח במצב המתנה	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
הספק מקסימלי נצרך	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
כניסות עזר	2 (מתח אספקת רשת)
אורך כבל מקס' (כניסות עזר)	50 m*
מספר מודולי Chorusmart	1
חיבורי רדיו	ZigBee (IEEE 802.15.4)
הספק מוצא	ZigBee 10 dBm
רדיוס שידור	חיצוני: 100 מ' בשדה חופשי *
חיישן PIR	מרחק מקס': 8 מ' כיסוי אופקי: ±50° כיסוי אנכי: ±8°
חיישן בהירות	טווח: lux 1000 - 1
מגע פלט	2A AC1 (240V AC)
	4-250W (100 Vac)** 4-500W (240V AC)**
	4-50W (100 Vac)** 4-100W (240V AC)**
	4-60W (100 Vac)** 4-120W (240V AC)**
	4-125VA (100V AC)** 4-250VA (240V AC)**
רכיבי וזואליזציה	LED סטטוס RGB
מחבררים	מוברג, חתך מקס' 1.5 ממ"ר
סביבת שימוש	מקומות יבשים בתוך מבנים
טמפרטורת הפעלה	-5°C עד 45°C
טמפרטורת אחסון	-25°C עד +70°C
לחות יחסית (ללא עיבוי)	מקס' 93%
דרגת הגנה	IP20
תקנים לסימוכין	הנחיית RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	אדום דיריקטיבה EU/2014/53
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

* **שים לב:** הקיבולת מושפעת מתנאי ההתקנה (למשל מספר וסוג הקירות בין ההתקנים), לכן תמיד מומלץ להריץ בדיקות כדי לאשר שהקיבולת האמיתית עו־מדת בדרישות.
** יש להקפיד על העומס המינימלי המצוין כדי למנוע איתותים תקולים כוזבים או התנהגות לא רצויה.

العربية

- لا تكون سلامة الجهاز مضمونة إلا إذا تم اتباع تعليمات السلامة والاستخدام؛ لذلك احتفظ به في المتناول. واحرص على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب والمستخدم النهائي.
- ويجب استخدام هذا المنتج للغرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفاً و/أو يمثل خطراً. في حالة الشك، نرجو التواصل مع GSS (دائرة الخدمة العالمية وما بعد البيع في GEWISS).
- تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلا عن الأخطار المحتملة.
- لا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو عند العبث به.

نقطة التواصل المشار إليها لأغراض تنفيذ مواصفات ولوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

تنبيه: تم بفصل التيار الكهربائي قبل تركيب الجهاز أو عند إجراء أية أعمال عليه.

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيداً عن النفايات العامة بانتهاء عمره التشغيلي. بحلول نهاية فترة الاستخدام، يجب على المستخدم تسليم المنتج إلى مركز مختص بجمع النفايات أو إرجاعه إلى الوكيل عند شراء منتج جديد. يمكن إرسال المنتجات الجاهزة للتخلص منها ويطول أقل من 25 سم مجاناً للتجار الذين يغطون البيع بمنطقة مساحتها 400 متر مربع على الأقل، دون أي التزام شراء. تجميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقًا، يساعد على تجنب الآثار السلبية المحتملة على الصحة والبيئة، ويشجع أيضا إعادة استخدام و/أو إعادة تدوير مواد البناء. وتساهم شركة GEWISS بفعالية في العمليات الموثقة بتعزيز الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

محتويات العبوة

1 مستشعر حركة
1 دليل التثبيت ودليل المستخدم (للحصول على الإصدار الكامل من دليل التثبيت ودليل المستخدم، امسح كود الاستجابة السريعة)

معلومات عامة

مستشعر الحركة، مع التركيب المتصاطح والكشف على أساس قيمة الحد المسموح به للضوء المعينة عبر التطبيق. تمثل المعلمات التي يمكن تعيينها أثناء التكوين عبر التطبيق قيمة الحد المسموح به للضوء ووقت الإغلاق بعد استشعار التواجد. الجهاز مزود بعدسة ثابتة ونقطة اتصال محلية نشطة للتحكم المباشر في الحمل. يحتوي أيضًا على 2 من المدخلات (الأوامر المحورية الإضافية والأزرار الانضغاطية التقليدية والمفاتيح أحادية الاتجاه والمستشعرات وما إلى ذلك) لمضاعفة الأمر للحمل/المصباح المتصل بالمرحّل المحلي أو لإرسال أوامر وحالات Zigbee.
الجهاز مزود بمستشعر حركة يعمل بالأشعة تحت الحمراء السلبية PIR وتتواجد عدسته في مقدمة الجهاز (**راجع الشكل ج، النقطة** ①). يعمل الجهاز على اكتشاف حركة الأشخاص ويرسل الأمر عبر Zigbee لتنشيط المصابيح و/أو الأحمال وذلك إذا كان السطوع الذي تم قياسه أقل من الحد المعين عبر التطبيق. يمكن أن ينشط الجهاز الحمل بعد اكتشاف الحركة بواسطة مستشعر محلي أو مستشعر عن بعد.
يرسل الجهاز أمرًا لإلغاء تنشيط (إيقاف) الحمل في حال عدم اكتشاف أي حركة لفترة زمنية مساوية لوقت الإغلاق المحدد عبر التطبيق. ومن الممكن تنشيط الحمل و/أو الحمل المتصل مباشرة من خلال نقطة اتصال محلية. الجهاز مزود بمصباح LED أزرق (**راجع الشكل ج، النقطة** ④) للإشارة إلى اكتشاف الحركة (بصرف النظر عن الحد المسموح به للسطوع). يوجد مستشعر سطوع بجوار المصباح LED الأزرق (**راجع الشكل ج، النقطة** ③). يقع الزر الأمامي أسفل مصابيح LED (**راجع الشكل ج، النقطة** ②)، والذي يسمح، إذا تم الضغط عليه بأدوات معزولة للمهام الكهربائية حتى 2500 فولت تيار متردد، بفتح شبكة Zigbee وإغلاقها وأيضًا إعادة ضبط ظروف تكوين المصنع (إعادة ضبط المصنع). إنه يعمل كـ «جهاز توجيه» ZigBee - بمعنى آخر، يعيد توجيه رسائل ZigBee إلى أجهزة أخرى.

الوظائف

يتحكم مستشعر الحركة في الحمل المحلي من خلال المرحّل. هناك ثلاثة أنواع مختلفة من الأوامر:
- التبديل القائم على الحركة والسطوع
- التبديل بين التشغيل والإيقاف
- تشغيل مؤقت

التبديل القائم على الحركة والسطوع
يمكن أن ينشط الجهاز الحمل بعد اكتشاف الحركة بواسطة مستشعر محلي أو مستشعر عن بعد. الحد الأقصى لعدد أجهزة الاستشعار عن بعد، التي يمكن للجهاز إدارتها هو 5 وقد تكون هناك أنواع أخرى مثل GW1x856، و GWA1511. وفي هذه الحالة، يتم تنشيط الحمل بمجرد اكتشاف أحد مستشعرات الحركة (يعتمد دائمًا على مستشعر السطوع الذي تم ضبطه) ويتم إلغاء تنشيطه فقط عندما تكتشف جميع المستشعرات أن الحركة قد توقفت. يمكن أن يكون التطبيق النموذجي عبارة عن ممر طويل، حيث قد تكون هناك حاجة إلى مستشعرات متعددة لاكتشاف الحركة على طولها. وهو من الأمثلة المشابهة للتحكم في ضوء رافع الدرج من خلال مستشعر يتوافق مع كل هبوط.
علاوة على ذلك، يمكن تكييف كاشف حركة المستشعر المحلي بواسطة مستشعر سطوع تم تعيينه عبر التطبيق.

التبديل بين التشغيل والإيقاف
يمكن أيضًا تشغيل/إيقاف الحمل المتصل بمستشعر التواجد بعد تلقي أوامر Zigbee. ويجري تنفيذ هذه الأوامر بشكل مستقل عن (تداخل) أمر الحمل بناءً على اكتشاف الحركة (كما هو موضح أعلاه).

تشغيل مؤقت
عند تلقي أمر Zigbee، ينشط الجهاز الحمل لفترة معينة من الوقت، ويكون مُعد مسبقًا عبر التطبيق. في نهاية المد التنازلي، يتم إيقاف الحمل تلقائيًا. ويجري تنفيذ الأمر المستلم عبر Zigbee بشكل مستقل (متداخل) عن أمر الحمل بناءً على اكتشاف الحركة (كما هو موضح أعلاه).

مدخلات إضافية
يحتوي الجهاز على اثنتين من نقاط الاتصال الإضافية المستقلة اللتين يمكن استخدامهما للتحكم في الحمل المحلي (مثل زر الضغط الأمامي) أو العمل كأوامر Zigbee مستقلة من الحمل المتصل إلى مستشعر التواجد.
يمكن لكل مدخل أن يؤدي إحدى الوظائف المدرجة أدناه:
- التحكم في الحمل المحلي
- أمر Zigbee للإدارة:
  - تشغيل/إيقاف/تبديل
  - ثنائي 1/0
  - مؤقت (ضوء رافع الدرج)
  - الستائر والستائر الدوارة من خلال زر انضغاطي مفرد أو مزدوج مع إمكانية التحكم في التشغيل أو بدونها
  - خفت الإضاءة من خلال زر انضغاطي مفرد أو مزدوج
  - إنذار
  - المشهد

مصباح LED لوضع الإشارة الأمامية
إضفاء طابع خاص على سطوع LED في حالتي الحركة المكتشفة والحركة غير المكتشفة (تحديد الموقع ليلاً).

إشعارات الحالة

مصابيح LED	الحالة
أحمر ثابت	لم يتم تهيئة الجهاز
أحمر ومامض	إنذار عطل الحمل/إنذار الحمل الزائد*
أزرق ثابت (سطوع 100%)	تشغيل عادي (الافتراضي): اكتشاف الحركة، تشغيل الحمل
أزرق ثابت (سطوع 50%)	تشغيل عادي (الافتراضي): لم يتم الكشف عن أي حركة، إيقاف الحمل
زرقاء وامضة	تحديد الجهاز
أخضر ثابت	افتتاح شبكة ZigBee
أخضر/أحمر بالتناوب	إعادة التعيين إلى الافتراضي

الإنذارات
*عطل/حمل زائد: في حالة اكتشاف امتصاص مفرط، يتم إلغاء فعالية الحمل ويومض مؤشر LED باللون الأحمر (ومضة واحدة في الثانية). بعد القضاء على سبب الخطأ، أرسل أمرًا إلى الجهاز عبر التطبيق أو اضغط على الزر المحلي مباشرة، وسيجري الجهاز اختبارًا للتحقق مما إذا كانت حالة الإنذار قد تم حلها عن طريق تنشيط الحمل لمدة 15 ثانية يبقى خلالها مؤشر LED وامضًا باللون الأحمر (ثلاث ومضات في الثانية). إذا تم حل حالة الإنذار، فسيعود الحمل إلى الحالة المطلوبة عبر الأمر الأخير، وسيُظهر مؤشر LED حالة التحميل مرة أخرى.

فتح/إغلاق شبكة ZigBee
لفتح شبكة Zigbee (تنشيط إذن الانضمام) والسماح للأجهزة الأخرى بالانضمام إليها، اضغط على الزر الانضغاطي الأمامي مرة واحدة (**راجع الشكل ج، النقطة** ②). سيتحول مؤشر LED الأمامي إلى اللون الأخضر. اضغط مرة أخرى لإغلاق الشبكة. على أي حال، سيتم إغلاق شبكة Zigbee بعد 15 دقيقة من فتحها.

إعادة ضبط المصنع
لإعادة ضبط الجهاز واسترجاع وضع المصنع، اضغط مع الاستمرار على زر الضغط المحلي المركزي (**راجع الشكل ج، النقطة** ②)، لأكثر من 10 ثوانٍ.

السلوك عند انقطاع التيار الكهربائي وعند استعادة مصدر الإمداد بالطاقة

عندما يكون هناك انقطاع في التيار الكهربائي، يتم فصل الحمل المتصل بالجهاز. عند استعادة الجهد، ينفذ الجهاز إجراء بدء التشغيل كما هو موضح بواسطة مؤشر LED الأحمر الثابت. في نهاية هذا الإجراء، تعود حالة الحمل إلى نفس الظروف كما كانت قبل انقطاع التيار الكهربائي، أو إلى حالة محددة في وقت التهيئة. الأمر نفسه ينطبق على سلوك مؤشر LED.

التركيب

تنبيه: يجب تنفيذ العمليات التالية فقط في حالة عدم تشغيل النظام!

تنبيه: تأكد من حماية طور الجهاز (L) بواسطة قاطع دائرة ذي تيار مقدر يبلغ 10 أمبير كحد أقصى!

ارجع إلى مخطط التوصيل (**الشكل ز**) والشكل **د** لمعرفة أطراف التوصيل.
يتم ترقيم أطراف التوصيل، ويجب أن يكون الجهاز موصلاً بالأسلاك بالطريقة التالية:
1. الخرج
2. غير موصل
3. مدخلات إضافية 1
4. مدخلات إضافية 2
5. المرحلة
6. محايد

ملاحظة: يجب توصيل كل من المدخلين الإضافيين بخط المرحلة.

البرمجة

لبرمجة مستشعر الحركة ونظام المنزل الذكي واستخدامهما، نزّل تطبيق Home Gateway من متجر Play Store أو App Store.

بيانات تثبيت شبكة ZigBee
كود التثبيت: 0011223344556677889 9AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

الصيانة

تم تصميم هذا الجهاز بطريقة لا تتطلب صيانة معينة. إذا كنت ترغب في تنظيفه، فاستخدم قطعة قماش جافة.

المواصفات الفنية

مصدر التيار	100 - 240 فولط تيار متردد - 50/60 هرتز
سحب الكهرباء في وضع الاستعداد	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
الحد الأقصى للطاقة القابلة للتشتت	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
مدخلات إضافية	2 (جهد التيار الكهربي الرئيسي)
أقصى طول للكابل (مدخلات إضافية)	50*م
عدد موديولات ChoruSmart	1
الاتصالات اللاسلكية	ZigBee (IEEE 802.15.4)
قدرة الخرج	ZigBee 10 ديسيبل مللي واط
نصف قطر الإرسال	خارجي: 100 متر في مجال حر *
مستشعر PIR	المسافة القصوى: 8 م الغطاء الأفقي: ±50° الغطاء الرأسي: ±8°
مستشعر سطوع	النطاق: 1 - 1000 لوكس
ملامس الخرج	2 أمبير AC1 (240 قطط تيار متردد)
	4-250 واط (100 فولط تيار متردد)**
	4-500 واط (240 فولط تيار متردد)**
	4-50 واط (100 فولط تيار متردد)**
	4-100 واط (240 فولط تيار متردد)**
	4-60 واط (100 فولط تيار متردد)**
	4-120 واط (240 فولط تيار متردد)**
	4-125 فولط أمبير (100 فولط تيار متردد)**
	4-250 فولط أمبير (240 فولط تيار متردد)**
عناصر الرؤية	مؤشر LED لحالة RGB
أطراف التوصيل	مثبت بيراغي، المقطع الأقصى 1.5 مم²
بيئة الاستخدام	الأماكن الداخلية الجافة
درجة حرارة التشغيل	-5 حتى +45 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين	-25 درجة مئوية ÷ +70 درجة مئوية
الرطوبة النسبية (غير مكثفة)	الحد الأقصى 93%
درجة الحماية	IP20
المعايير المرجعية	المواصفة الأوروبية للحد من المواد الخطرة 863/EU + 2015/65/2011
	المواصفة EU/53/2014
	المواصفة 1-2-EN 60669
	المواصفة 1-EN 60669
	المواصفة 1-EN 301 489
	المواصفة 17-EN 301 489
	المواصفة EN 300 328
	EN IEC 63000

* **تنبيه:** تتأثر القدرة بظروف التثبيت (مثل عدد ونوع الجدران بين الأجهزة)، لذلك يُنصح دائمًا بإجراء اختبارات للتأكد من أن القدرة الحقيقية تفي بالمتطلبات.
** ضع في اعتبارك الحد الأدنى من الحمل المُشار إليه لتجنب إشارات العطل الخطأ أو السلوك غير المرحب به.

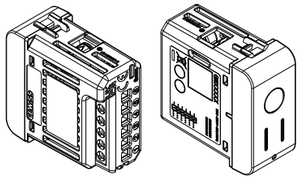
CHORUSMART

IT EN FR ES DE PT RO SL HU TR AR IW MK SQ HR

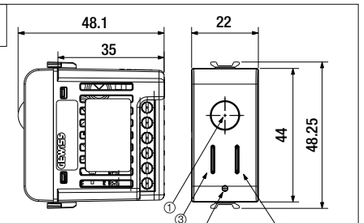
СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕЊЕ ПОВРЗЕН
SENSORI I LIDHUR I LËVIZJES
SENZOR KRETANJA PRIKLJUČEN

GW1X856

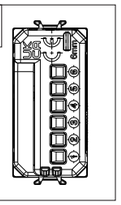
B



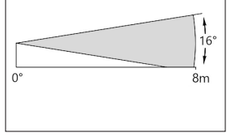
C



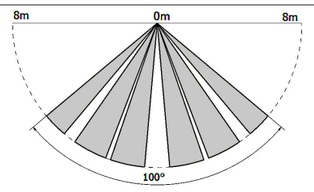
D



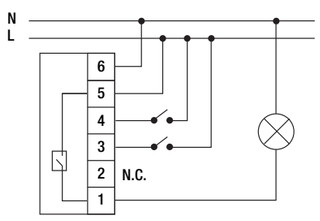
E



F



G



МАКЕДОНСКИ

- Безбедноста на уредот е загарантирана само доколку се почитува упатството за безбедност и употреба; затоа имајте ги при рака. Проверете дали ова упатство е добиено од инсталатерот и крајниот корисник.
- Овој производ мора да се користи само за целите за кои е наменет. Која било друга употреба треба да се смета за несоодветна и/или опасна. Доколку не сте сигурни, контактирајте со GSS (GEWISS Global Service & After Sales).
- Производот не смее да се менува. Секоја измена ќе ја поништи гаранцијата и може да го направи производот опасен.
- Производителот не може да биде одговорен за каква било штета доколку производот не се користи правилно.

Контактни точки наведени за исполнување на применливите директиви и регулативи на ЕУ:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Италија
Тел. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ВНИМАНИЕ: Исклучете го мрежниот напон пред да го инсталирате уредот или пред да вршите каква било операција на него.

Ако на опремата или пакувањето се појавува симболот со пречкртана корпа за отпадоци, тоа значи дека производот не смее да се вклучи со друг општ отпад на крајот од својот животен век. На крајот на употребата, корисникот мора да го достави производот во соодветен центар за рециклирање или да го врати кај продавачот кога купува нов производ. Производите спремни за фрлање и со димензии помали од 25 cm може да се испракаат бесплатно до дилерите чија продажна површина опфаќа најмалку 400 m^2, без никаква обврска за купување. Ефикасното собирање на сортиран отпад за еколошко отстранување на употребениот уред, или негово понатамошно рециклирање, помага да се избегнат потенцијалните негативни ефекти врз здравјето на луѓето и животната средина, и ја поттикнува повторната употреба и/или рециклирањето на градежните материјали. GEWISS активно учествува во операции кои го одржуваат соодветното спасување и повторна употреба или рециклирање на електрична и електронска опрема.

СОДРЖИНА НА ПАКУВАЊЕТО

1 сензор за движење
1 упатство за инсталација и упатство за употреба (за целосната верзија на упатството за инсталација и користење, скенирајте го QR-кодот)

ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

Сензор за движење, монтиран во рамна, со детекција врз основа на вредноста на прагот на светлината поставена преку апликацијата. Параметрите што може да се постават за време на конфигурацијата преку апликацијата се вредноста на прагот на светлината и времето на исклучување по откривањето на присуството. Уредот е опремен со фиксна леќа и покажен контакт со енергија за директна контрола на товарот. Има 2 влеза (помошни аксијални команди, стандардни копчиња и еднонасочни прекинувачи, сензори итн.) за реплицирање на команда на ламбата/оптоварувањето поврзано со локалното реле или за испраќање команди и статуси на ZigBee.
Уредот е опремен со PIR инфрацрвен сензор за движење чијашто леќа е поставена на предната страна на уредот (**види сл. B, точка** ①). Уредот го детектира движењето на луѓето и испраќа команда, преку Zigbee, за активирање на светилки и/или оптоварувања, само ако измерената осветленост е помала од прагот поставен преку App. Уредот може да го активира оптоварувањето по откривање на движење со локален сензор или далечински сензор.
Уредот испраќа команда за деактивирање (исклучување) на оптоварувањето ако не се открие движење за временски период еднаков на времето на исклучување поставено преку App. Преку локалниот контакт, можно е директно да се активира товарот и/или поврзаното оптоварување. Уредот е опремен со сина LED (**види сл. B, точка** ④) за сигнализирање на откривање на движење (независно од прагот на осветленост). Има сензор за осветленост до сината LED (**види сл. B, точка** ③). Предното копче се наоѓа под LED диодите (**види сл. B, точка** ②) што дозволува, доколку се притисне со изолирани алатки за електрични задачи до 2500 V AC, отворање и затворање на мрежата Zigbee и исто така ресетирање на фабричките конфигурациски услови (фабричко ресетирање). Работи како „рутер" ZigBee - со други зборови, ги препраќа пораките на ZigBee на други уреди.

ФУНКЦИИ

Сензорот за движење го контролира локалното оптоварување преку релето. Постојат три различни типа на команди:
- Префрлување базирано на движење и осветленост
- ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ
- Временско активирање

Префрлување базирано на движење и осветленост
Уредот може да го активира оптоварувањето по откривање на движење со локален сензор или далечински сензор.
Максималниот број на далечински сензори со кои може да управува уредот е 5, а може да има и други GW1x856 и GWA1511. Во овој случај, оптоварувањето се активира веднаш штом еден од сензорите детектира движење (секогаш во зависност од поставениот сензор за осветленост) и се деактивира само кога сите сензори ќе откријат дека движењето престанало. Типична апликација може да биде долг коридор каде што може да бидат потребни повеќе сензори за да се открие движење по неговата должина. Аналоген пример за контрола на светлото за подигање скали со сензор во кореспонденција на секое слетување.
Понатаму, детекторот за движење на локалниот сензор може да се условува со сензор за осветленост поставен преку апликацијата.

ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ
Товарот поврзан со сензорот за присуство може да се вклучи/исклучи и по примањето на командите Zigbee. Овие команди се вршат независно од (преклопување) на командата на оптоварувањето врз основа на детекцијата на движење (како што е опишано погоре).

Временско активирање
Кога прима Zigbee команда, уредот го активира оптоварувањето одреден временски период, претходно поставено преку апликацијата. На крајот од одбројувањето, товарот автоматски се исклучува. Командата добиена преку Zigbee се изведува независно (преклопување) од командата за оптоварување врз основа на детекцијата на движење (како што е опишано погоре).

Дополнителни влезови
Уредот има два независни помошни контакти кои можат да се користат за контрола на локалното оптоварување (како што е предното копче) или да дејствуваат како независни Zigbee команди од поврзаното оптоварување до сензорот за присуство.
Секој влез може да исполни една од функциите наведени подолу:
- Контрола на локално оптоварување
- Zigbee команда за управување:
  - ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ/НАИЗМЕНИЧНО
  - Бинарна 0/1
  - Тајмер (светло за подигање скали)
  - Завеси и ролетни со едно или двојно копче со или без управување со држење до пуштање
  - Придушувач на светлина со единечно или двојно копче
  - Аларм
  - Сцена

Предна статусна сигнална LED светилка
Персонализирање на светлината на LED во двете откриени состојби на движење и движење што не е откриено (нокна локализација).

ИЗВЕСТУВАЊА ЗА СТАТУС

LED	Статус
Фиксно црвено	Уредот не е конфигуриран
Трепка црвено	Аларм за неисправност на вчитување / аларм за преоптоварување*
Фиксно сино (100% осветленост)	Нормална работа (стандардно): откривање движење, оптоварување вклучено
Фиксно сино (50% осветленост)	Нормална работа (стандардно): не е откриено движење, оптоварувањето е исклучено
Трепка сино	Идентификација на уредот
Фиксно зелено	Отворање на мрежата ZigBee
Наизменично зелено/црвено	Ресетирање на стандардни поставки

Аларми
*Неисправност/преоптоварување: ако се открие прекумерна апсорпција, оптоварувањето се деактивира и LED светилката трепка црвено (едно трепкање во секунда). Откако ќе ја отстраните причината за дефектот, испратете команда до уредот преку App или директно притиснете го локалното копче, а потоа уредот ќе изврши тест за да провери дали состојбата на алармот е решена со активирање на оптоварувањето 15 секунди за време на кое ЛЕР останува трепка црвено (три трепкања во секунда). Ако состојбата на алармот е решена, оптоварувањето ќе се врати во бараната состојба со помош на последната команда, а LED светилката повторно ќе го прикаже статусот на оптоварување.

Отворање/затворање на мрежата ZigBee
За да ја отворите мрежата ZigBee (активирање на дозволата за приклучување) и да дозволите другите уреди да се приклучат, притиснете го предното копче еднаш (**види сл. C, точка** ②). Предната LED светилка ќе стане зелена. Притиснете повторно за да ја затворите мрежата. Во секој случај, мрежата ZigBee ќе биде затворена 15 минути по отворањето.

Фабричко ресетирање
За да го ресетирате уредот и да ги вратите фабричките поставки, притиснете и задржете го централното локално копче (**види сл. C и G, точка** ②), повеќе од 10 секунди.

РАБОТА ВО СЛУЧАЈ НА ПРЕКИН НА СТРУЈА И КОГА КЕ СЕ ВРАТИ СТРУЈАТА

Кога има прекин на струја, оптоварувањето поврзано со уредот се исклучува. Кога ќе се врати напонот, уредот ја извршува постапката за стартување како што е наведено со фиксираната црвена LED диода. На крајот од оваа постапка, статусот на оптоварувањето се враќа во истите услови како пред прекинот на струја, односно на статусот дефиниран во моментот на конфигурацијата. Истото важи и за работата на LED светиликата.

МОНТАЖА

ВНИМАНИЕ: следниве операции мора да се вршат само кога системот не е вклучен во струја!

ВНИМАНИЕ: проверете дали фазата на уредот (L) е заштитена со прекинувач со максимална номинална струја од 10 A!

Погледнете го дијаграмот за поврзување (**сл. G**) и **сл. D** за терминалите.
Терминалите се нумерирани и уредот мора да се поврзе на следниов начин:
1. Излез
2. Не е поврзано
3. Помошен влез 1
4. Помошен влез 2
5. Фаза
6. Неутрален

ЗАБЕЛЕШКА: Двата дополнителни влеза мора да бидат поврзани со фазната линија.

ПРОГРАМИРАЊЕ

За програмирање и користење на сензорот за паметни домови, преземете ја апликацијата Home Gateway од Play Store или App Store.

Податоци за инсталација на мрежата ZigBee
Код за инсталација: 0011223344556677889 9AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

ОДРЖУВАЊЕ

Овој уред е дизајниран така што не бара посебно одржување. За чистење користете сува крпа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напојување	100 – 240 V AC – 50/60 Hz
Апсорпција на напојување во мирување	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Максимална дисперзивна моќност	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Дополнителни влезови	2 (мрежен напон)
Макс. должина на кабел (доп. влезови)	50 m*
Број на модули ChoruSmart	1
Радио врски	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Излезна моќност	ZigBee 10 dBm
Радиус на пренос	Надворешен: 100 m во слободно поле*
PIR сензор	Макс. растојание: 8 m
	Хоризонтален капак: ± 50°
	Вертикален капак: ± 8°
Сензор за осветленост	Опсег: 1 - 1000 lux
Излезен контакт	2A AC1 (240V AC)
	4 – 250 W (100 V AC)**
	4-500W (240V AC)**
	4 – 50 W (100 V AC)**
	4-100W (240V AC)**
	4 – 60 W (100 V AC)**
	4-120W (240V AC)**
	4-125VA (100V AC)**
	4-250VA (240V AC)**
Елементи за визуелизација	LED светилка за RGB статус
Терминали	Прицврстен, макс. presek 1,5 mm^2
Средина на користење	Суви затворени места
Работна температура	од -5°C до +45°C
Температура на чување	-25°C ÷ +70°C
Релативна влажност на воздухот (некондензативна)	Макс. 93%
Степен на заштита	IP20
Референтни стандарди	Директива за ограничување на опасни материи 2011/65/ЕУ + 2015/863
	Директива за радио опрема 2014/53/ЕУ
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

*** ВНИМАНИЕ:** на капацитетот влијаат условите за инсталација (на пр., бројот и видот на ѕидовите помеѓу уредите), затоа секогаш се препорачува да се вршат тестови за да се потврди дека реалниот капацитет ги исполнува барањата.
****** Почитувајте го минималното наведено оптоварување за да избегнете лажни сигнали за дефект или неправилно функционирање.

SHQIP

- Siguria e pajisjes garantohet vetëm nëse respektohen udhëzimet e sigurisë dhe të përdorimit; ndaj mbajini ato me vete. Sigurohuni që këto udhëzime t'i dorëzohen si instaluesit ashtu edhe përdoruesit fundor.
- Ky produkt duhet të përdoret vetëm për qëllimin për të cilin është projektuar. Çdo mënyrë tjetër përdorimi duhet të konsiderohet si e papërshtatshme dhe/ose e rrezikshme. Nëse keni dyshime, kontaktoni me GSS-në (Global Service & After Sales GEWISS-ekipi i kompanisë "GEWISS" për shërbimin global dhe mbështetjen pas shitjes).
- Produkti nuk duhet të modifikohet. Çdo modifikim do ta shfuqizojë garancinë dhe mund ta bëjë produktin të rrezikshëm.
- Prodhuesi nuk mund të mbahet përgjegjës për dëmtimet, nëse produkti është përdorur apo është ndërhyrë në të në mënyrë të papërshtatshme dhe të pasaktë.

Pika e kontaktit për qëllimin e përmbushjes së direktivave dhe rregulloreve të zbatueshme të BE-së:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

KUJDES: Shkëputeni tensionin e rrjetit para se të instaloni pajisjen ose të kryeni çdo proces në të.

Nëse pajisja ose ambalazhi i saj ka mbi të simbolin e një koshi plehrash me vizë të kuqe përsipër, kjo do të thotë se produkti nuk duhet të hidhet bashkë me mbeturinat e tjera të zakonshme në përfundim të jetëgjatësisë së tij. Në fund të përdorimit, përdoruesi duhet të dorëzojnë produktin në një qendër të përshtatshme riciklimi ose ta kthejnë pranë shitësit kur të blejë një produkt të ri. Produktet që janë gati për t'u hedhur dhe kanë përmasa më të vogla se 25 cm mund të dorëzohen pa pagesë pranë shitësve që kanë sipërfaqe shitjeje prej të paktën 400 m^2, pa detyrimin e blerjes së një produkti të ri. Grumbullimi efikas në qendra i mbeturinave të klasifikuara me qëllim mënjanimin (hedhjen) e pajisjes së përdorur duke respektuar mjedisin, ose riciklimi i saj i mëtejshëm, ndihmojnë në shmangien e efekteve negative në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve, si dhe nxitin ripërdorimin dhe/ose riciklimin e materialeve përbërëse. GEWISS merr pjesë aktive në proceset që kanë të bëjnë me rikuperimin e duhur dhe ripërdorimin ose riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike.

PAKETA PËRMBAN

1 sensor lëvizjeje
1 manuali instalimi dhe përdorimi (për versionin e plotë të manualit të instalimit dhe të përdorimit, skanoni kodin QR)

INFORMACIONE TË PËRGJITHSHME

Sensor lëvizjeje për montim me zbulim bazuar te vlera e lehtë e pragut të caktuar nëpërmjet aplikacionit. Parametrat që mund të caktohen nëpërmjet konfiguracionit nëpërmjet aplikacionit janë vlera e lehtë e pragut dhe koha e mbylljes pas zbulimit të pranisë. Pajisja është pajisur me një lente statike dhe një kontakt lokal me energji për kontroll të drejtpërdrejtë të ngarkesës. Ka 2 hyrje (komanda ndihmëse aksiale, butona tradicionalë me shtypje dhe çelësa me një drejtim, sensorë, etj.) për replikimin e komandës së llambës/ngarkesës së lidhur me relenë lokale ose për dërgimin e komandave dhe statuseve të Zigbee.
Pajisja është e pajisur me një sensor lëvizjeje PIR me rreze të kuqe, lentet e të cilit janë të vendosura në pjesën e përparme të pajisjes (**shikoni Fig. C, pika** ①). Pajisja zbulon lëvizjen e njerëzve dhe dërgon komandën, nëpërmjet Zigbee, për të aktivizuar llambat dhe/ose ngarkesat, vetëm nëse ndriçimi i matur është më i vogël se pragu i caktuar nëpërmjet aplikacionit. Pajisja mund të aktivizojë ngarkesën pas zbulimit të lëvizjes nga një sensor lokal ose në distancë.
Pajisja dërgon një komandë për të çaktivizuar (fikur) ngarkesën nëse asnjë lëvizje nuk është zbuluar për një periudhë kohore të barabartë me kohën e mbylljes të caktuar nëpërmjet aplikacionit. Nëpërmjet kontaktit lokal është e mundur për të aktivizuar drejtpërdrejt ngarkesën dhe/ose ngarkesën e lidhur. Pajisja është e pajisur me një dritë LED blu (**shikoni Fig. C, pika** ④) për të sinjalizuar zbulimin e lëvizjes (pavarësisht pragut të ndriçimit). Ekziston një sensor ndriçimi ngjitur me driten LED blu (**shikoni Fig. C, pika** ③). Butoni i përparmë është i vendosur poshtë dritave LED (**shikoni Fig. C, pika** ②), i cili lejon, nëse shtypet me vegla të izoluara për punë elektrike deri në 2500V AC, hapjen dhe mbylljen e rrjetit Zigbee dhe gjithashtu kthimin e cilësimeve të fabrikës (kthim në cilësimet e fabrikës) . Ai funksionon si "ruter" ZigBee, me fjalë të tjera, përcjell mesazhet e ZigBee në pajisje të tjera.

FUNKSIONET

Sensori i lëvizjes kontrollon ngarkesën lokale nëpërmjet relesë. Ka tre lloje të ndryshme komandash:
- Kalimi i bazuar në lëvizjeje dhe ndriçim
- Kalimi NDEZUR/FIKUR
- Aktivizimi kohor

Kalimi i bazuar në lëvizjeje dhe ndriçim
Pajisja mund të aktivizojë ngarkesën pas zbulimit të lëvizjes nga një sensor lokal ose në distancë.
Numri maksimal i sensorëve në distancë që pajisja mund të menaxhojë është 5 dhe mund të jenë GW1x856 dhe GWA1511. Në këtë rast, ngarkesa aktivizohet sapo një nga sensorët të zbulojë lëvizje (gjithmonë në varësi të sensorit të caktuar të ndriçimit) dhe aktivizohet vetëm kur të gjithë sensorë kanë zbuluar se lëvizja ka ndaluar. Një shembull tipik mund të jetë një korridor i gjatë ku mund të nevojiten disa sensorë për të zbuluar lëvizje përgjatë gjatësisë së tij. Shembull analog i kontrollit të dritave të ngritësit të shkallës me një sensor përkatës me secilën zbritje.
Gjithashtu, zbuluesi i lëvizjes së sensorit lokal mund të ndikohet nga një sensor ndriçimi të caktuar nëpërmjet aplikacionit.

Kalimi NDEZUR/FIKUR
Ngarkesa e lidhur me sensorin e prezencës mund të fiket/ndizet edhe pas marrjes së komandave Zigbee. Këto komanda kryhen pavarësisht (duke ju mbivendosur) komandës të ngarkesës bazuar në zbulimin e lëvizjes (siç përshkruhet më sipër).

Aktivizimi kohor
Gjatë marrjes së një komande Zigbee, pajisja aktivizon ngarkesën për një periudhë të caktuar kohore, të paracaktuar nëpërmjet aplikacionit. Në fund të numërimit mbrapsht, ngarkesa fiket automatikisht. Komanda e marrë nëpërmjet Zigbee kryhet pavarësisht (duke ju mbivendosur) komandës së ngarkesës bazuar në zbulimin e lëvizjes (siç përshkruhet më sipër).

Hyrjet ndihmëse
Pajisja ka dy kontakte ndihmëse të pavarura që mund të përdoren për të kontrolluar ngarkesën lokale (si p.sh. butoni i përparmë me shtypje) ose për të dërguar komanda të pavarura të Zigbee nga ngarkesa e lidhur te sensori i prezencës.
Çdo hyrje mund të përmbushë një nga funksionet e listuara më poshtë:
- Kontrolli i një ngarkese lokale
- Komanda Zigbee për menaxhim:
  - BUTONI NDEZUR/FIKUR
  - Binar 0/1
  - Kohëmatësi (drita e ngritësit të shkallëve)
  - Perdet dhe grilat me buton me një ose dy shtypje, me ose pa funksionin "mbaje shtypur për të vënë në punë"
  - Çelësi errësues me buton me një ose dy shtypje
  - Alarmi
  - Skena

Drita ballore LED sinjalizuese e statusit
Personalizimi i ndriçimit të dritës LED në dy gjendje të zbuluara të lëvizjes dhe moszbulimit të lëvizjes (lokalizimi gjatë natës).

NJOFTIMET E STATUSIT

Llamba LED	Statusi
E kuqe e qëndrueshme	Pajisja nuk është konfiguruar
E kuqe me pulsim	Alarmi i mosfunksionimit të ngarkesës / alarmi i mbingarkesës*
Blu e qëndrueshme (100% ndriçim)	Funksionimi normal (standard): lëvizje e zbuluar, ngarkesë e ndezur
Blu e qëndrueshme (50% ndriçim)	Funksionimi normal (standard): nuk është zbuluar lëvizje, ngarkesë e fikur
Blu me pulsim	Identifikimi i pajisjes
Jeshile e qëndrueshme	Hapja e rrjetit Zigbee
Jeshile/e kuqe me alternim	Rivendos në vlerat standarde

Alarmet
*Mosfunksionim/mbingarkesë: nëse zbulohet përthithje e tepërt e energjisë, ngarkesa çaktivizohet dhe drita LED pulson me ngjyrë të kuqe (një pulsim në sekondë). Pas eleminimit të shkakut të defektit, dërgojini pajisjes një komandë nëpërmjet aplikacionit ose shtypni drejtpërdrejt butonin lokal. Më pas, pajisja do të kryejë një test për të kontrolluar nëse shkaku i alarmit është zgjidhur duke aktivizuar ngarkesën për 15 sekonda gjatë së cilave drita LED vazhdon të mbetet e kuqe me pulsim (tre pulsime në sekondë). Nëse gjendja e alarmit është zgjidhur, ngarkesa do të kthehet në gjendjen e kërkuar nëpërmjet komandës së fundit dhe drita LED do të tregojë përsëri statusin e ngarkesës.

Hapja/mbyllja e rrjetit "ZigBee"
Për të hapur rrjetin Zigbee (aktivizoni "Lejen e bashkimit") dhe për të mundësuar lidhjen e pajisjeve të tjera me të, shtypni një herë butonin e përparmë (**shikoni Fig. C, pika** ②). Drita e përparme LED do të bëhet jeshile. Shtypeni sërish për të mbyllur rrjetin. Në çdo rast, rrjeti Zigbee do të mbyllet 15 minuta pas hapjes.

Kthimi i pajisjes në cilësimet e fabrikës
Për të rivendosur pajisjen dhe për ta kthyer në gjendje fabrike, shtypni dhe mbani butonin lokal qendror me shtypje (**shikoni Fig. C, pika** ②), për më shumë se 10 sekonda.

REAGIMI KUR KA NDËRPRERJE TË ENERGJISË DHE KUR RIKTHEHET FURNIZIMI ME ENERGJI

Kur ikën korrenti, ngarkesa e lidhur me pajisjen shkëputet. Kur vjen energjia elektrike, pajisja kryen procedurën e ndezjes së parë siç tregohet nga drita e kuqe e fiksuar LED. Në fund të kësaj procedure, statusi i ngarkesës kthehet në të njëjtat kushte që ishte përpara ndërprerjes së energjisë, ose në një status të përcaktuar në momentin e konfigurimit. E njëjta gjë vlen edhe për reagimin e llambës LED.

MONTIMI

KUJDES: Veprimet e mëposhtme duhet të kryhen vetëm kur sistemi nuk ka korrent!

KUJDES: sigurohuni që faza e pajisjes (L) të mbrohet me një çelës qarku me korrent me vlerë maksimale 10A!

Referojuni diagramës së lidhjes (**Fig. G**) dhe **Fig. D** për terminalet.
Terminalet janë me numra dhe lidhjet elektrike të pajisjes duhet të kryhen si më poshtë:
1. Dalja
2. Jo i lidhur
3. Hyrja ndihmëse 1
4. Hyrja ndihmëse 2
5. Faza
6. Neutrale

SHËNIM: dy hyrjet ndihmëse duhet të jenë të dyja të lidhura me një linjë faze.

PROGRAMIMI

Për të programuar dhe për të përdorur sensorin e lëvizjes dhe sistemin e shtëpisë inteligjente, shkarkoni aplikacionin Home Gateway nga Play Store ose App Store.

Të dhënat e instalimit të rrjetit "ZigBee"
Kodi i instalimit: 0011223344556677889 9AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

MIRËMBAJTJA

Kjo pajisje është projektuar në mënyrë të tillë që nuk kërkon mirëmbajtje të veçantë. Nëse dëshironi ta pastroni, përdorni një leckë të thatë.

TË DHËNAT TEKNIKE

Rrjeti elektrik	100 - 240 Vac - 50/60 Hz
Përthithja e energjisë elektrike në gjendjen e pritjes	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Fuqia maksimale shpërndarëse	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Hyrjet ndihmëse	2 (tensioni i rrjetit elektrik)
Gjatësia maksimale e kabllos (hyrjet ndihmëse)	50 m*
Nr. i moduleve "Chorusmart"	1
Lidhjet me radiovalë	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Fuqia në dalje	Zigbee 10 dBm
Rrezja e transmetimit	E jashtme: 100 m në fushë të papenguar *
Sensori PIR	Distanca maks.: 8 m
	Mbulimi horizontal: ±50°
	Mbulimi vertikal: ±8°
Sensori i ndriçimit	Diapazoni: 1 - 1000 lux
Kontakti i daljes	2A AC1 (240V AC)
	4-250W (100 Vac)**
	4-500W (240V AC)**
	4-50W (100 Vac)**
	4-100W (240V AC)**
	4-60W (100 Vac)**
	4-120W (240V AC)**
	4-125VA (100V AC)**
	4-250VA (240V AC)**
Elementet vizualizuese	Llambë LED e statusit (e kuqe, jeshile, blu)
Terminalet	E vidhosur, seksioni maks. 1,5 mm^2
Mjedisi i përdorimit	Mjedise të brendshme të thata
Temperatura e punës	-5°C deri +45°C
Temperatura e ruajtjes	-25°C ÷ +70°C
Lagështira relative (e pakondensueshme)	Maks. 93%
Niveli i mbrojtjes	IP20
Standardet e referencës	Direktiva për RoHS 2011/65/BE + 2015/863
	Direktiva RED 2014/53/BE
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

*** KUJDES:** kapaciteti ndikohet nga kushtet e instalimit (p.sh. numri dhe lloji i mureve midis pajisjeve), prandaj këshillohet gjithmonë të kryhen teste për të konfirmuar që kapaciteti real i plotëson kërkesat.
****** Respektoni ngarkesën minimale të specifikuar, për të shmangur sinjale të rreme mosfunksionimi ose reagim të padëshiruar.

HRVATSKI

- Sigurnost uređaja zajamčena je samo ako provodite upute za sigurnost i uporabu; stoga ih je potrebno čuvati. Osigurajte da ove upute dobiju instalater i krajnji korisnik.
- Ovaj proizvod smije se upotrebljavati samo za one svrhe za koje je izričito namijenjen. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i/ili opasnom. U slučaju nedoumica obratite se GSS-u, Global Service & After Sales GEWISS.
- Na proizvodu se ne smiju vršiti nikakve izmjene. Bilo kakva izmjena poništava jamstvo i može učiniti proizvod opasnim.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim za eventualne štete uslijed nepravilne i pogrešne uporabe kao i neovlaštenih izmjena proizvoda.

Kontaktna točka navedena je skladu s ciljevima primjenjivih direktiva i uredbi EU:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG), Italy
Tel. +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

PAŽNJA: Isključite napajanje prije postavljanja ili obavljanja bilo kojeg drugog zahvata na uređaju.

Znak prekrižene kante za smeće, kada je postavljen na opremu ili pakiranje, označava da se proizvod za odlaganje mora odvojiti od ostalog otpada na kraju svog životnog vijeka. Po završetku upotrebe korisnik proizvod mora odložiti u odgovarajući centar za reciklažu ili vratiti prodavaču prilikom kupovine novog proizvoda. Kod trgovina čija je prodajna površina najmanje 400 m^2 možete besplatno, bez obveze kupnje, predati proizvode za zbrinjavanje čije su dimenzije manje od 25 cm. Prikladno zbrinjavanje otpisane opreme za recikliranje, oporabu i ekološki prihvatljivo odlaganje pridonosi sprječavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i zdravlje i promiče ponovnu upotrebu i/ili recikliranje materijala od kojih je oprema izrađena. GEWISS aktivno sudjeluje u aktivnostima koje promiču ispravnu ponovnu uporabu, recikliranje i oporabu električne i elektroničke opreme.

SADRŽAJ PAKIRANJA

1 kom. senzor kretanja
1 kom. priručnik za instalaciju i uporabu (za cjelovitu verziju priručnika za instalaciju i uporabu skenirajte QR kod)

OPĆE INFORMACIJE

Senzor kretanja, ugradbeni, s uvjetovanim detektiranjem ovisno o vrijednosti praga svjetline namještenoj preko aplikacije. Parametri koji se mogu namještati u fazi konfiguriranja aplikacije jesu vrijednost praga svjetline i vrijeme gašenja nakon prestanka detektiranja prisutnosti. Uređaj je opremljen fiksnom lećom i lokalnim kontaktom pod naponom za izravno upravljanje opterećenjem. Ima 2 ulaza (pomoćni aksijalni elementi upravljanja, tradicionalne tipke i prekidači, senzori itd.) za ponavljanje izravnog upravljanja žaruljicom/opterećenjem priključenim na lokalni relej ili za slanje naredbi i statusa Zigbee.
Uređaj je opremljen infracrvenim senzorom kretanja tipa PIR čija se leća nalazi na prednjem dijelu samog uređaja (**vidi sl. C, točka** ①). Uređaj detektira kretanje osoba i preko sustava Zigbee šalje naredbu kojom se aktiviraju žaruljice i/ili opterećenja, samo ako je izmjerena svjetlina manja od praga namještenog pomoću aplikacije. Uređaj može aktivirati opterećenje ako lokalni ili daljinski senzor detektira kretanje.
Ako se tijekom vremena jednakog vremenu gašenja namještenom pomoću aplikacije ne detektira nikakvo kretanje, uređaj šalje naredbu za deaktivaciju (gašenje). Pomoću lokalnog kontakta moguće je izravno aktivirati priključenu žaruljicu i/ili opterećenje.
Uređaj je opremljen LED žaruljicom plave boje (**vidi sl. C, točka** ④) za signalizaciju detekcije kretanja (neovisno o pragu svjetline). Pored LED žaruljice plave boje nalazi se senzor svjetline (**vidi sl. C, točka** ③). Ispod LED žaruljice nalazi se prednja tipka (**vidi sl. C, točka** ②) koja, ako se pritisne izoliranim alatom za električarske radove do 2500 V AC, omogućuje otvaranje i zatvaranje mreže Zigbee kao i vraćanje uređaja na tvorničke uvjete, konfiguraciju (vraćanje na tvorničke postavke). On radi kao Zigbee usmjerivač ("ruter"), drugim riječima prosljeđuje Zigbee poruke drugim uređajima.

FUNKCIJE

Senzori kretanja upravlja lokalnim opterećenjem preko releja. Postoje tri različita tipa aktivacije:
• prebacivanje povezano s kretanjem i svjetlinom
• prebacivanje ON/OFF
• vremenski programirana aktivacija

Prebacivanje povezano s kretanjem i svjetlinom
Uređaj može aktivirati opterećenje ako lokalni ili daljinski senzor detektira kretanje.
Maksimalan broj daljinskih senzora kojima uređaj može upravljati iznosi 5, a to mogu biti GW1x856 i GWA1511. U tom se slučaju opterećenje aktivira čim jedan od senzora detektira kretanje (uvijek podređeno namještenom pragu svjetline), a deaktivira se samo kada svi senzori detektiraju prestanak kretanja. Tipična primjena mogla bi biti dugi hodnik u kojemu je potrebno više senzora za detektiranje kretanja čitavom duljinom hodnika. Analogni je primjer upravljanja svjetlom na stubištu, s jednim senzorom na svakom podestu.
Usto detektiranje kretanja lokalnog senzora može se uvjetovati pragom svjetline koji se namješta pomoću aplikacije.

Komutacija ON/OFF
Opterećenje priključeno na senzor prisutnosti može se paliti/gasiti čak i nakon primanja naredbi Zigbee, a te se naredbe izvode neovisno (superpozicija) u odnosu na upravljanje opterećenjem ovisno o detektiranju kretanja (kako je prethodno opisano).

Vremenski programirana aktivacija
Kada primi naredbu Zigbee, uređaj aktivira opterećenje na određeni vremenski interval koji je unaprijed namješten pomoću aplikacije. Kada odbrojavanje završi, automatski se prekida napajanje opterećenja. Naredba primljena preko mreže Zigbee izvodi se neovisno (superpozicija) u odnosu na upravljanje opterećenjem ovisno o detektiranju kretanja (kako je prethodno opisano).

Pomoćni ulazi
Uređaj ima dva neovisna pomoćna kontakta koji mogu služiti za kontrolu lokalnog opterećenja (kao prednja tipka) ili kao neovisne Zigbee naredbe opterećenja priključenog na senzor prisutnosti.
Svaki ulaz može vršiti jednu od dolje nabrojenih funkcija:
• kontrola lokalnog opterećenja
• naredba Zigbee za upravljanje:
- ON/OFF/TOGGLE
- binarni 0/1
- vremensko programiranje (stubišno svjetlo)
- Tende i rolete s jednostrukom ili dvostrukom tipkom s upravljanjem „čovjek prisutan" ili bez njega
- prigušivač svjetla s jednostrukom ili dvostrukom tipkom
- alarm
- scenarij

Prednja LED lampica za signaliziranje statusa
Personaliziranje svjetline LED žaruljica u dva stanja detektiranog kretanja i nedetektiranog kretanja (noćna lokalizacija).

SIGNALIZIRANJE STANJA

LED lampica	Stanje
Stalno upaljeno crveno	Uređaj nije konfiguriran
Trepće crveno	Alarm nepravilnosti u radu / alarm preopterećenja*
Stalno svijetli plavo (100%-no osvjetljenje)	Normalan rad (standardno): kretanje detektirano, opterećenje uključeno
Stalno svijetli plavo (50%-no osvjetljenje)	Normalan rad (standardno): nije detektirano kretanje, opterećenje isključeno
Plava treperi	Identifikacija uređaja
Trajno zeleno svjetlo	Otvaranje Zigbee mreže
Naizmjenično zeleno/crveno	Resetiranje na standardne postavke

Alarmi
*Neispravnost/preopterećenje: ako se detektira pretjerano crpljenje, opterećenje se deaktivira i LED žaruljica treperi crveno (jedan treptaj u sekundi). Nakon što se ukloni uzrok ispadu, pošaljite naredbu uređaju pomoću aplikacije ili izravno na lokalnoj tipki. Uređaj će zatim izvesti test za provjeru prekoračenja uvjeta alarma tako da aktivira opterećenje na 15 sekundi tijekom kojih LED žaruljica ostane treperiti crveno (tri treptaja u sekundi). Ako se uvjet alarma prekorači, opterećenje se dovede u stanje koje je zatražila naredba koja je prethodno primljena, a LED žaruljica ponovno signalizira stanje opterećenja.

Otvaranje/zatvaranje Zigbee mreže
Za otvaranje mreže Zigbee (aktivacija Permit Join) omogućujući drugim uređajima povezivanje na mrežu Zigbee jedanput pritisnite prednju tipku (**vidi sl. C, točka** ②). Prednja LED lampica zasvijetlit će zeleno. Ponovno pritisnite da biste zatvorili mrežu. U svakom slučaju, Zigbee mreža zatvorit će se 15 minuta nakon otvaranja.

Vraćanje na tvorničke postavke
Za resetiranje uređaja i vraćanje na tvorničke postavke srednju lokalnu tipku (**vidi sl. C, točka** ②) držite pritisnutu dulje od 10 sekundi.

PONAŠANJE KOD NESTANKA NAPAJANJA I PONOVNA USPOSTAVA NAPAJANJA

Kod nestanka napajanja, opterećenje spojeno na uređaj prestaje se napajati. Kada se napon ponovno uspostavi, uređaj izvodi postupak pokretanja, što se signalizira LED žaruljicom koja počne trajno svijetliti crveno. Kada taj postupak završi, stanje opterećenja vraća se u iste uvjete koji su prethodili ispadu ili u stanje koje je unaprijed definirano u fazi konfiguriranja. Isto vrijedi i za ponašanje LED žaruljica.

MONTAŽA

PAŽNJA: Radnje koje slijede valja obaviti dok u sustavu nema napona!

PAŽNJA: uvjerite se da fazu (L) uređaja štiti automatski prekidač maks. nazivne struje 10 A!

Obratite pažnju na shemu spoja (**sl. G**) i na **sl. D** za spojnice.
Spojnice su označene brojevima i uređaj se mora ožičiti na sljedeći način:
1. Izlaz
2. Nije spojeno
3. Pomoćni ulaz 1
4. Pomoćni ulaz 2
5. Faza
6. Neutralan

NAPOMENA: Oba pomoćna ulaza moraju biti spojena na fazu.

PROGRAMIRANJE

Kako bi se senzor kretanja, kao i sustav smart home mogli programirati i upotrebljavati, iz trgovine Play Store ili App Store valja preuzeti aplikaciju Home Gateway.

Podaci za instalaciju Zigbee mreže
Instalacijska šifra: 00112233445566778899AABBCCDDEEFF
CRC: 0x8F52

ODRŽAVANJE

Ovaj je uređaj projektiran tako da nije potrebno nikakvo posebno održavanje. Za eventualno čišćenje koristite suhu krpu.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje	100 - 240 V AC - 50/60 Hz
Potrošnja energije u mirovanju	3,84 mA (100V) 2,54 mA (240V)
Maks. gubitak snage	0,7W (100 V ac) 1,1W (240 V ac)
Pomoćni ulazi	2 (opskrbni napon mreže)
Maks. duljina kabela za pomoćne ulaze	50 m*
Broj modula ChoruSmart	1
Radijski priključci	Zigbee (IEEE 802.15.4)
Izlazna snaga	Zigbee 10 dBm
Raspon prijenosa	Vani: 100 m na otvorenom*
Senzor PIR	Maks. udaljenost: 8 m
	Vodoravna pokrivenost: ±50°
	Okomita pokrivenost: ±8°
Senzor svjetline	Raspon: 1 - 1000 lux
Izlazni kontakt	2 A AC1 (240 VAC)
	4 - 250 W (100 V AC)**
	4 - 500 W (240 V AC)**
	4 - 50 W (100 V AC)**
	4 - 100 W (240 V AC)**
	4 - 60 W (100 V AC)**
	4 - 120 W (240 V AC)**
	4 - 125 V A (100 V AC)**
	4 - 250 V A (240 V AC)**
Elementi vizualnog prikaza	LED lampica stanja RGB
Spojnice	Vijčane, presjek maks. 1,5 mm^2
Prostor	Unutarnji, suhi prostor
Temperatura uporabe	-5°C ÷ +45 °C
Temperatura skladištenja	-25 °C – +70 °C
Relativna vlažnost (bez kondenzacije)	Maks. 93%
Stupanj zaštite	IP20
Referentne norme	Direktiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	Direktiva RED 2014/53/EU
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328
	EN IEC 63000

*** POZOR** Unutarnji domet ovisi o uvjetima ugradnje (npr. broju i tipu zidova između uređaja) pa je stoga dobra praksa uvijek provesti testiranje kako bi se odredilo ispunjava li domet potrebe uporabe.
****** Poštujte navedeno minimalno opterećenje kako biste izbjegli pogrešno signaliziranje neispravnog rada ili neželjenih ponašanja.

cod. 7617000232

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:
GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:
GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com

+39 035 946 11
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
lunedì - venerdì / monday - friday
www.gewiss.com

ULTIMA REVISIONE 07/2023